

SE REUNIO EL

## Consejo de Ministros en el palacio de El Pardo

MADRID, 9 (Cifra).—A las diez y media de la mañana, bajo la presidencia del Jefe del Estado, se ha reunido hoy en el palacio de El Pardo el Consejo de Ministros.

Asisten a la reunión todos los miembros del Gobierno, incluidos el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, llegado a primera hora de hoy de Hispanoamérica y el ministro de Marina, almirante Baturone, expresamente llegado a Madrid desde Almería, donde ha venido presidiendo los actos organizados con ocasión de la Semana Naval del Mar de Alborán.

El último Consejo de Ministros se celebró el pasado día 25 de junio.

## RECOGIENDO "MUESTRAS LUNARES"



Los astronautas, futuros tripulantes del "Apolo XVI", John Young y Charles Duke Jr. continúan sus entrenamientos con vistas a su próxima aventura espacial. En la telefoto de Ap. Europa Press, les vemos recogiendo muestras durante un "paseo lunar" en ejercicio preparatorio simulado, junto a un cráter similar a los de nuestro satélite, construido cerca de Sudbury (Canadá).

### EN ESTE NUMERO

#### DE AVILA

Página 4.<sup>a</sup>:  
PROXIMO ACONTECIMIENTO SOCIAL ARISTOCRATICO EN EL PALACIO DE ABRANTES

—  
LAS AUTORIDADES DECIDIDAS A NO TOLERAR EL MENOR ABUSO EN LOS PRECIOS Y CALIDAD DE ALIMENTOS

—  
Página 5.<sup>a</sup>:  
MAÑANA CELEBRA SUS BODAS DE ORO EL PADRE EUFRASIO, EN EL CONVENTO DE LA SANTA

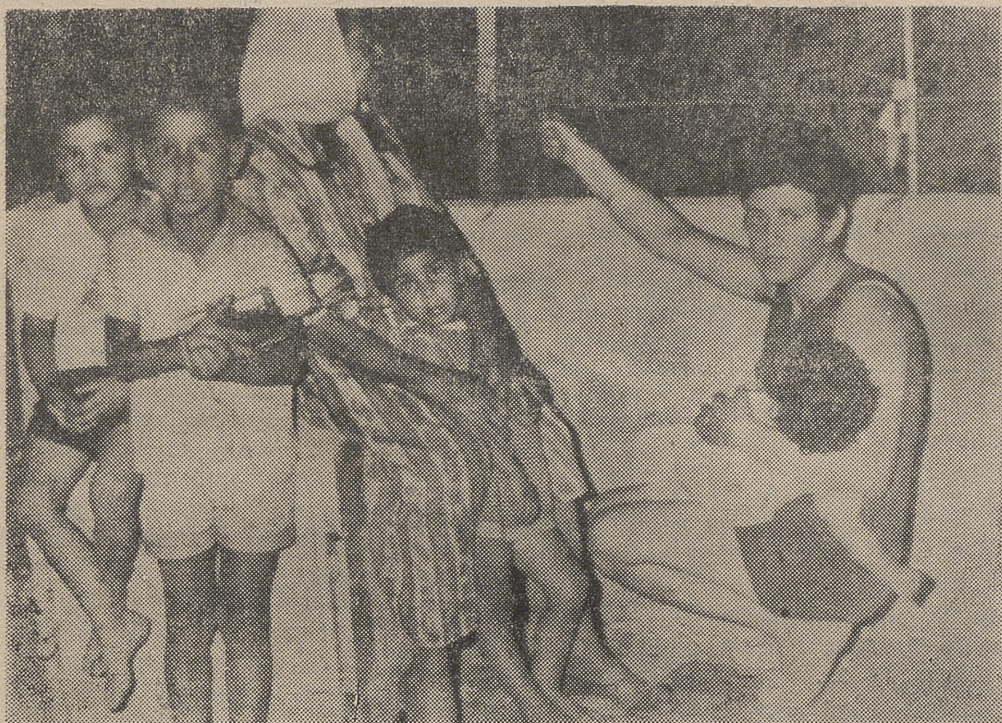
#### DE ESPAÑA

Página 9.<sup>a</sup>:  
REGRESO DE HISPANOAMERICA EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES QUIEN EXPRESO SU SATISFACCION POR LOS RESULTADOS DE SU VIAJE

#### DEL MUNDO

Página 12:  
GRAVE ADVERTENCIA DEL DELEGADO PERON AL GOBIERNO ARGENTINO

—  
NUEVAS LUCHAS EN IRLANDA DEL NORTE ANTE LA MUERTE DE VARIOS JOVENES POR LOS SOLDADOS INGLESSES



## En la calle, con ropas de dormir

Mujeres y niños israelíes, aparecen en la calle con ropas de dormir, pocos momentos después de que sufrieran un ataque de las guerrillas palestinas en el suburbio de Tel Aviv, Petach Tikva. Dos israelíes resultaron muertos y diecinueve heridos.—(Telefoto Ap. Europa Press).

## Violento movimiento sísmico en Chile y Argentina

### Se habla de 32 muertos, numerosos heridos y daños cuantiosos

SANTIAGO DE CHILE, 9 (Efe).—Un violento movimiento sísmico, con carácter de terremoto, sembró el pánico en la capital de la República y otras ciudades del país a las 23,03 horas (04,03 hora española) y causó la muerte a cinco personas, según las primeras y fragmentadas informaciones, que no han podido ser confirmadas. El fenómeno tuvo una intensidad del grado 6 en la escala de Richter y una duración de 75 segundos, según informó el Instituto Sismológico de la Universidad de Chile.

(Pasa a página 9).

## El Presidente de Dahomey en España

VALENCIA, 9 (Cifra).—El presidente de Dahomey, Hubert Maga, llegó esta mañana a esta capital por vía aérea, procedente de Palma de Mallorca.

Le acompañan su esposa y los ministros de Asuntos Exteriores, Finanzas, Información y Turismo y Plan de Desarrollo de aquel país, y su embajador en Madrid.

En el aeropuerto fue recibido por el alcalde de Valencia, Vicente López Rosat, con quien se trasladó al Ayuntamiento, donde fue cumplimentado por el gobernador civil, presidente de la Diputación Provincial y otras personalidades.

El presidente de Dahomey visitará hoy varias industrias en las localidades de Alcira y Carcagente, esta noche ofrecerá una cena a las autoridades valencianas y mañana emprenderá viaje hacia Almería.

## Ocaña, héroe del "Tour"

De nuevo, como en los tiempos de Bahamontes y de Julio Jiménez, el "Tour de Francia" ha vuelto a tener color español. Y esta vez gracias a la extraordinaria actuación de Luis Ocaña que, tras la etapa de ayer, ha vestido el "maillot" de líder.

La diferencia en tiempo entre Ocaña y sus más peligrosos rivales, han colocado al español en una posición evidentemente privilegiada, hasta el punto de que hoy está considerado como el favorito para la victoria final.

La hazaña deportiva de Ocaña, destacada por todos los periódicos españoles y franceses, es más meritoria por haber sido el belga Eddy Merckx, el indiscutible número uno del ciclismo mundial, el gran derrotado.

Ocaña, pues, que en la etapa de ayer puso de manifiesto su extraordinaria clase de gran ciclista, ocupa hoy un primerísimo lugar en la actualidad deportiva europea.



# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

### SESION EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde don Luis Martín la preside y a ella asisten 13 concejales de los 16 que componen la Corporación Municipal. Don José Mayoral Fernández, secretario en funciones, lee una atenta carta del ministro de la Gobernación en la que dice, que atendiendo a las continuas gestiones que cerca de él hace el diputado a Cortes por la capital avilense don Francisco González Rojas, pide al Concejo se digne ceder al Estado un solar, en sitio adecuado, para, con fondos oficiales, construir allí un decoroso edificio, destinado a Casa de Correos y Telégrafos. Al digno arquitecto municipal don Emilio González se confía esta gestión. Ya, en tiempos en que fue alcalde don Juan de la Puente, se pensó en ello y se hizo gestión a esta finalidad. Deseaba don Juan comprar la actual Casa de Correos y Telégrafos cuyas dependencias se hallan actualmente en el Mercado Grande (casa muy amplia del que fue presidente del Gobierno Español don Práxedes Sagasta, donde acostumbraba a veranear). Es lástima que no haya podido ser ofrecido al Gobierno este edificio para Correos y Telégrafos, con su situación privilegiada, en la zona más céntrica de Avila (pero el Ayuntamiento no se hallaba en condiciones económicas para adquirirlo, derribarlo y entregárselo al Estado. Ya veremos ahora si pronto tiene el Ayuntamiento lo que desea en esto del solar! que tan pronto sus gestiones se vean coronadas por el éxito apetecido, al Gobierno se ofrecerá para que él, con los medios económicos que posee, levante en sitio céntrico un edificio digno de esas Corporaciones de Comunicación, tan merecedoras de apoyo. Y lo de siempre, con ello, el obrero parado encontrará trabajo y podrá vivir. No se aplaudió a los que intervienen en este asunto, porque ahora el salón de sesiones está casi vacío. Algún alguacil que otro y algún que otro empleado, como es el contador don Hipólito González, y paren ustedes de contar. Con estos calores y a las cuatro de la tarde ¿quién va a las sesiones? Hora de trabajo o siesta o Casino o café es esa hora en el verano.

### DE INTERES PARA LA CIUDAD

En el importante Registro de Veraneo que a las órdenes del teniente de alcalde don Juan la Puente, realiza el muy competente funcionario del Ayuntamiento don José Jiménez, figuran 600 pisos o habitaciones de alquiler para el presente verano que hace unos días se inició, con precios relativamente baratos. Con muy buen juicio nuestros queridos convecinos así lo anuncian. Tienen presente que ya en los pueblos de la Provincia se hace competencia y más si como sucede, poseen pinos y sobre todo ríos donde bañarse. Esto último es el peor enemigo nuestro en este aspecto. Actualmente —dice don José— quedan por alquilar 300 estancias y ya va avanzada la temporada. Este año el comer se ha puesto por las nubes. Claro es que esta subida es mínima. La vida en la Corte está mucho más cara y se explica, le oíamos días pasados al eterno veraneante, eximio poeta, colaborador distinguido del diario *El Debate*, don Carlos Luis de Cuenca, en su tertulia literaria. Madrid —decía— no produce cosa alguna importante, en sus alrededores próximos. Hay que traer de lejos lo de comer. Por eso cuesta más caro. Pero esto no obsta para que los madrileños vengán a Avila en el estío. Primeramente por el clima, allí es muy caluroso; llega hasta los 30 grados sobre cero a la sombra y aquí no pasa jamás de los 26. Y después la tranquilidad, el máximo sosiego que en todos los órdenes disfrutamos, a Dios gracias, cosa que no existe en una ciudad de medio millón de habitantes, como es Madrid.

## PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,00: Novela. 8,30: Por tierra, mar y aire. 9,00: Telediario. 9,25: España siglo XX. 9,55: Estudio 1. "Tierra baja", de Angel Guimerá. 11,35: Veinticuatro horas. 1,55: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados. 9,00: Carol y Mike. 9,30: Telediario 2. 9,55: La tía de Ambrosio. 10,25: Estudio abierto. 00,25: Ultima imagen.

## Información Regional

### SALAMANCA.-La «Fundación Internacional Lengua Española», en la Universidad

### LEON.-Exposición de trabajos manuales en la Asociación de Alumnos Sindicales

SALAMANCA.— Como en años anteriores, la Fundación Internacional Lengua Española, celebrará en la Universidad de Salamanca el «Curso Superior de Metodología Audiovisual Estructural Global», con «Vida y Diálogos de España», para profesores de español.

Acuden a él profesores de varios países europeos, africanos y americanos en número aproximado de cien. Durante el curso se desarrollarán amplios programas teóricos y prácticos. Entre los primeros se incluyen estudios lingüísticos, metodológicos, fonéticos y psicopedagógicos, y entre los segundos destacan las sesiones de trabajo con los aparatos y el laboratorio de lenguas.

Tendrán lugar, además numerosos seminarios, en los que se tratará de los problemas de la enseñanza del español en el mundo y la incorpora-

ción de los métodos audiovisuales en dicha enseñanza.

La Fundación Internacional Lengua Española contribuye con este curso, dentro de su plan general de realizaciones docentes e investigaciones lingüísticas a la renovación y modernización de la enseñanza del español en el mundo.

LEON.—Fue inaugurada una exposición de trabajos manuales, que organiza la Asociación de Antiguos Alumnos de Escuelas Sindicales, para los asociados y sus familiares, con motivo del XXI aniversario de su constitución.

Acudió mucho público a este acto, y en el salón se exhiben muchos trabajos artesanos y artísticos, y también manuales.

Después se proyectaron unos documentales, enviados por las Embajadas del Canadá y del Japón, que fueron del agrado de los concurrentes.

## Centros Oficiales

### Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo»

Entre los días 17 al 28 de agosto próximo, se celebrará en la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo" de Santander, el III Curso de Inadaptación Infantil y Prevención de la Delincuencia Juvenil, organizado por el Consejo Superior de Protección de Menores.

Abordará el tema monográfico de la "Génesis de la Inadaptación". El régimen académico del mismo incluye conferencias, seminarios y grupos de trabajo. Los alumnos, tendrán diariamente tres opciones entre Seminarios o Grupos de Trabajo.

#### ALUMNADO

Para poder formalizar la matrícula en el Curso, será preciso que el aspirante sea Licenciado por cualquiera de

*La sociedad se conmueve hoy ante el número de accidentes de trabajo. Sufre la economía nacional y se arruina la familia. Tú sólo, con atención y cuidado,*

las Facultades existentes o Educador o Asistente Social, que trabaje en actividades relacionadas con la infancia y la adolescencia inadaptada.

#### TRAMITACION

Las solicitudes de inscripción se efectuarán en el Tribunal Tutelar de Menores de Avila, Avenida de Portugal número 25-2.º, o en la Junta Provincial de Protección de Menores de Avila, Avenida de José Antonio núm. 2-1.º, antes del próximo día 10 de agosto.

En los citados organismos se proporcionará a quienes lo interesen, modelo de solicitud de inscripción.

#### DERECHOS DE MATRICULA

En el momento de la incorporación al Curso, el alumno deberá satisfacer la cantidad de MIL PESETAS, en concepto de matrícula de inscripción en la Secretaría, instalada en el Palacio de "La Magdalena", en Santander.

#### RESIDENCIA

Los alumnos podrán gestionar libremente su estancia en Santander.

No obstante, se dispone de TREINTA plazas en el propio Palacio de La Magdalena, cuyo importe diario por estancia y alimentación es de TRESCIENTAS PESETAS, cuyas plazas serán reservadas por el Consejo Superior de Protección de Menores hasta su total cobertura, por riguroso orden de petición.

Avila, 7 de julio de 1971.

El presidente del Tribunal Tutelar de Menores, *Fernando L. Fernández-Blanco*.

## Participación de beneficios en las empresas de la construcción

### Nota de la Delegación de Trabajo

Informada esta Delegación de Trabajo por la Organización Sindical de que aún existen empresas de la Construcción que no han abonado la participación en beneficios a que se refieren los artículos 121 y siguientes de la Ordenanza de Trabajo de la Construcción, Vidrio y Cerámica de 28 de agosto de 1970, se pone en su conocimiento que el plazo para su abono finalizó el 15 de mayo pasado, debiendo efectuarse con arreglo a las normas señaladas por la Dirección General de Trabajo en Resolución de 23 de marzo de 1971 que publicó el Boletín Oficial del Estado del día 25 del mismo mes.

EL DELEGADO DE TRABAJO

EL DIARIO DE AVILA

## ANUNCIOS BREVES

#### TRABAJO

—Se necesita empleada hogar formal, buen sueldo. Teléfono 21 26 20.

—Se necesita señorita, para peluquería y belleza. Teléfono 21 30 72. Avila.

#### ALQUILERES

—Alquilo piso amueblado. Travesía Valladolid, 40. Interesados llamen telf. 213067.

—Se alquila piso amueblado, céntrico, temporada verano. Informes: Comandante Albarán, 4-3.º teléfono 21 33 52.

—Se alquila piso amueblado. Temporada de verano. Razón en el teléfono 21 15 10.

#### Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila piso en Arévalo, amplio, céntrico. Razón: Teléfono 91.

—Se alquila piso amueblado, temporada invierno. Plaza Pedro Dávila, 11- 2.º.

—Se alquila piso con calefacción. Razón: Bodegas Figueroa, Avenida de Madrid, 24.

#### VENTAS

—Pollitos Broilers, de carne. Pollitas de granja y camperas de un día a 4 meses, en: Avícola Martín. C/ de Solís, 6. Avila. (Frente al Bar "La Extremeña", en la Avenida de Madrid).

—Se vende piso Razón: Teléfono 21 24 13.

—Vendo o alquilo granja con o sin ganado y con vivienda. Razón: Café Pepillo.

—Ocasión se vende sillón de cosmética nuevo. Precio a convenir. Información teléfono 21 32 18 y tratar de 10 a 11 mañanas 4 a 6 tarde.

#### ARRIENDOS

—PASTOS. Hermandad Sindical Horcajo Medianero (Salamanca). Se arrienda espiadero 1.550 ovejas hasta 30 octubre. Abundantes aguas y abrevaderos.

#### COCHES VENTAS

—Toyota-1.100 coupé. Fiat-1.200 descapotable. Porsche-1.600 descapotable. Seat-1.500 familiar. Seat-1.500 berlina. Seat-850 coupé. SERVICIO OFICIAL SEAT. Tlf. 21 10 06. AVILA.

—Se vende coche Lanz Rover. Razón: Teléfono 21 13 04. De 8 a 15,30.

—Tractores Barreiros (Ebro, Lanz y otros). Reparados y con garantía. Información en MOSA. Teléfono 212740-41.

—MERCADO DE VEHICULOS DE OCASION. Pegaso Comet, AV-4.252 carrocería de madera, reacondicionado y con 6 meses de garantía. Pegaso Comet, AV-7.830 plataforma basculante, muy buen estado. Camión Sava carrocería de madera, 5.000 kilos de carga útil, reacondicionado, precio interesante. Avia 4.000. AV-8.408, caja de madera, buen estado. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono 21 25 44. Llame y le atenderemos.

#### TRASPASOS

—Oportunidad traspaso bar en EL TIEMBLO. Teléfono 239, situadísimo, facilidades a convenir, permuta por ganado.

#### VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL ofrece buen aprendizaje. Modernas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

**CONDUCTOR: los adelantamientos son peligrosos. Adelante con seguridad y facilítelos con cortesía.**

**Es un consejo de la Jefatura Central de Tráfico, en su Campaña Nacional de Seguridad en Carretera.**

## Hallazgo en Guipúzcoa del primer documento que se refiere a la lucha entre villas y bandos

Tenemos aún fresco —por conferencias y comentarios posteriores— el tema de la creación de villas en Guipúzcoa y las luchas mantenidas por éstas con los linajes banderizos.

Las guerras fueron largas y encarnizadas, y todo terminó con el derribo de las torres de los parientes mayores, según ordenada por Enrique IV.

Pero el enfrentamiento de las villas con los parientes mayores existió desde el mismo momento de la creación de dichos núcleos urbanos?

Un documento, sumamente importante, ha sido hallado, que, sin duda, ha de dar mucha luz, y a otros de carácter histórico. Según nuestras noticias pone de manifiesto la temprana época en que las villas se enfrentaron con los banderizos, integrados por los grupos conocidos por Oñacinos y Gamboinos.

El documento ha sido descubierto entre las amarillentas hojas de un libro de cuentas de la iglesia parroquial de Segura, en el Goyerri guipuzcoano. Los descubridores dos estudiantes de derecho: don Antonio Cillán Apalategui profesor de los Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa, y su hija María del Coro Cillán-Apalategui y García de Iturrospe, profesor ayudante de la Universidad de Madrid. Junto a la cita de los descubridores hay que traer a colación la figura de don Cesáreo Elgarresta, presbítero de la Villa de Segura, amante de la historia, y que puso a disposición de los citados investigadores el material que tan precioso resultado ha dado.

Pero será mejor que el señor Cillán Apalategui nos hable del hallazgo, de su contenido y de su significado.

—Perdóneme, amigo Aramburu, que antes de entrar en materia me sitúe en un recuerdo sentimental, que es la causa del hallazgo de esta página, que creo inédita, de la historia de Guipúzcoa. Mi hija, María del Coro, que ya el curso pasado, a los veintidós años, terminó la carrera de Derecho en la Universidad de Zaragoza con la nota de sobresaliente en la Licenciatura, me manifestó las pasadas Navidades su propósito de escribir una memoria o historia jurídica de un pueblo de Guipúzcoa por el que siente predilección. Digo historia jurídica y no historia a secas por aquello de "zapatero, a tus zapatos". El gran interés que siempre ha sentido por la Historia se vió debidamente encauzado por el magnífico catedrático de Historia del Derecho que tuvo en su carrera, don

### Lo firma Ruy Díaz de Rojas, se remonta a Enrique II el de las Mercedes y es de 1378

### El descubrimiento se debe a D. Antonio y María del Coro Cillán Apalategui

José Orlandis Rovira del que guarda un grato recuerdo. La idea me pareció buena y acordamos cambiar las tornas en esta ocasión. Yo sería su colaborador por mor de las circunstancias, que me obligan a dedicarme en estos momentos a otros menesteres, aunque temo que aquel proyecto no pase de eso por ahora. En principio, el presente año pensó quedarse en casa; pero ha tenido que marcharse a Strasburgo para estudiar al segundo ciclo de organizaciones europeas y me supongo que tan pronto como regrese, querrá incorporarse a la ayudantía que desempeña en la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid.

—¿Cómo fue el hallazgo?

—Examinaba ella un gran número de contratos, algunos de ellos de más de hace cuatro siglos en los cuales aparecen invocados el Senado Consulto Velazano y la auténtica "Si que mulier" para discernir si encuadraban dentro del derecho castellano o del navarro o de las bulas de San Pío V (esta cuestión se la dejó para que la resuelva con los catedráticos de Derecho Civil en Madrid o con los que fueron sus maestros en Zaragoza), cuando entre los documentos en presencia advertimos otros que nada tenían que ver con el material que se examinaba. Nos atrajo inmediatamente el tipo de letra y consideramos que algo podía tener indudable trascendencia.

—¿Y el documento trata de...?

—El documento que tenemos a la vista se entronca con el tema de los parientes mayores cuestión, que como digo en mi libro, "La foralidad guipuzcoana", editado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, creo que merece un estudio desde la óptica de la sociología-política.

—¿Es auténticamente inédito?

—He procurado localizar este documento en los diversos libros que tratan de este tema de los parientes mayores; pero no

lo he visto mencionado en ninguno de ellos. Con referencia al Merino llamado Ruy Díaz de Rojas que firma el documento he podido hallar las siguientes noticias Landazuri textualmente dice: "Ruy Díaz de Rojas. Este caballero, que fue Merino Mayor de esta provincia, fue señor de Rojas y Castil de Leuzes y murió en el año 1377. Estuvo casado con doña María de Guevara, hija de don Beltrán de Guevara de quien se ha hecho expresión, como Merino Mayor de Guipúzcoa (Salazar, "Casa de Lara", t. I, lib. V, Cap. III, folio 419). Por un Real Cédula, añade Landazuri, dada con motivo del emplazamiento hecho a diferentes vecinos de la villa de Vergara y que permanece en su archivo, fecha en Burgos a 17 del mes de abril de la era de mil cuatrocientos doce, año de mil trescientos sesenta y cuatro, consta ser Merino Mayor por el rey en la Merindad de Guipúzcoa, Ruy Díaz de Rojas. Por su parte, Ildefonso Gurruchaga publicó en el tomo 24 de la Revista Internacional de Estudios Vascos un documento de 1375, a través de una copia existente en Azeitia, contenida en un cuaderno de principios del siglo XVI. Se trata de una sobrecarta en la que se manda guardar la sentencia que dio Ruy Díaz de Rojas en favor de aquella villa contra ciertos Alcaldes de Hermandad revocando sus sentencias con condenación de costas.

Al llegar a este punto, parece oportuno advertir que Landazuri da por muerto a Ruy Díaz de Rojas en el año 1377 cuando el documento a que nos venimos refiriendo es del año 1378 y contiene la fir-

ma autógrafa del propio Ruy Díaz de Rojas, lo que da mayor valor todavía al documento.

—¿Cuál es su contenido?

—Se refiere a una reunión de los procuradores de las villas y lugares de Guipúzcoa, celebrada el 29 de abril de mil trescientos setenta y ocho en las casas de Johan Sánchez de Larraua, arcipreste de Leniz y de Vergara con el dicho Ruy Díaz de Rojas, Merino Mayor por su señor el Rey de la merindad de Guipúzcoa y otras personas y Miguel López de Lezcano, Guillermo López, su hermano, Beltrán Ibañez de Loyola, Pedro Núñez de Endérez y Johan Pérez de Amézqueta, escuderos del bando de Oñaz y Johan Loppes de Baida, escudero del bando de Gamboa, vasallos del rey. Como verás el documento data del reinado de Enrique II, el de las Mercedes.

La reunión tenía por objeto leer un escrito formulado por los procuradores de las villas y lugares de Guipúzcoa en el que se articulaban las siguientes peticiones principales:

- Que se guardasen los privilegios, libertades, buenos usos y costumbres que los reyes pasados tenían reconocidos y el que en aquel momento lo era.
- Que se castigase a los escuderos andariegos que pidiesen algo a los viandantes, como robadores y quebrantadores de caminos.
- Que como los caudillos de los bandos de Oñaz y Gamboa, otros caudillos y escuderos de la merindad mantenían muchos escuderos andariegos, que diesen una relación por escrito de los que pudieran conservar y mantener por suyos en su voz para que así pudieran resultar fiadores de los maleficios que hicieren.
- Que el merino con los tres alcaldes de las tres Alcaldías de la merindad, como era costumbre, anduvieran por ella para juzgar los pleitos en uno con el alcalde del rey que anduviese con dicho merino.

—Y así se hizo saber.

—Consta que el merino, Ruy Díaz de Rojas, ordenó que se guardase lo que se pedía y se conminó a los caudillos ausentes de los bandos de Oñaz y de Gamboa a que en un plazo determinado diesen su conformidad al cumplimiento de las peticiones formuladas como la habían dado los caudillos presentes. El escrito contiene otros pormenores de carácter, sobre todo penal, y lo signa en testimonio de verdad el escribano público (Pasa a pág. 9)

# El juego y la legislación española

## Pero la vecindad de poblaciones francesas con sus casinos atrae a quienes desean probar fortuna

El Ayuntamiento de San Sebastián ha acordado recientemente dirigirse al Gobierno y recabar el permiso exigido para la reapertura del casino de juego en la ciudad. Se trata, es bien sabido, de una vieja aspiración del Municipio donostiarra. Perdura aún el recuerdo de los cuantiosos ingresos que los casinos de juego procuraron en su día a la capital guipuzcoana y se argumenta diciendo que los tales beneficios económicos son de primera necesidad para afrontar las graves responsabilidades edilicias que pesan sobre una ciudad como San Sebastián, puerta grande del turismo extranjero en España. Se añade a todo ello la consideración de que la vecindad de poblaciones francesas con sus casinos de juego en pleno funcionamiento atrae hacia ellas a las gentes que desean probar fortuna, con lo que la prohibición del juego en San Sebastián sólo logra encauzar hacia el país vecino lo que podría y debería ser una fuente de ingresos para la ciudad donostiarra.

Queremos dejar bien sentado que no desconocemos las razones que abonan la petición de los municipios donostiarra y que creemos que se deben arbitrar fórmulas particulares para proveer a las responsabilidades turísticas de la bella capital guipuzcoana. Pero, frente a las razones en favor de la reapertura de los casinos de juego, hay que tener muy en cuenta los argumentos que, en definitiva, apoyan el mantenimiento de la prohibición existente. Estos argumentos cuentan con una larga tradición, multiseccular ciertamente y respaldada por moralistas, políticos, sociólogos y economistas. Los casinos de juego son ocasión excepcional de muchos males sociales, y no sólo para los que al azar encomiendan sus fortunas, sino para los familiares y deudos de los jugadores, que ven su porvenir comprometido por la posibilidad de una suerte adversa. No se puede encomendar al azar el plan de las familias ni la base económica de empresas y trabajos.

Tal vez resulte excesivo el conocido texto de Jerónimo Osorio cuando describe el juego como «maestro de la pereza, instrumento de la avaricia, oficina de engaños, destrucción de la hacienda, materia de riñas, estrago de las costumbres,

congoja del ánimo y perpetuo tormento»; pero es indudable que los casinos de juego son causa y ocasión de graves trastornos sociales. En una época como la nuestra, marcada preponderantemente por sus dimensiones comunitarias y sociales, resulta anacrónico el fundamentar el juego y su legalidad en la sola voluntad de los jugadores, sin atender a las repercusiones que la libre actuación de cada cual tiene o puede tener sobre otros miembros de la comunidad.

La legislación española, va desde el siglo XIV, ha tenido que tomar cartas en el asunto en muy diversas ocasiones. En la memoria de todos está la tajante prohibición del juego de la ruleta a comienzos de este siglo, concretamente en 1908. La reiteración de las intervenciones de la autoridad en esta materia evidencia cumplidamente que los gestores del bien de la comunidad se han visto en la precisión de hacer pesar sobre el juego la fuerza de su poder cuantas veces se lo había legalmente permitido. Los males sociales provocados por el juego han obligado a la autoridad a ponerle coto y límites, o a prohibirlo simple y llanamente.

Conocido es cómo en algunos países la legislación permite el juego única y exclusivamente a los extranjeros y lo prohíbe y veta a los nacionales. No entramos ahora a juzgar esta conducta, pero extraigamos de ella la consecuencia de la obligación que el Estado tiene de proteger a sus ciudadanos de los graves males que el juego lleva consigo para quienes ponen sobre el tapete incluso la paga del mes que acaban de recibir.

Nos preocupan los problemas de la ciudad de San Sebastián; pero, por esta misma preocupación, creemos que su solución no debe atenderse por el camino de los casinos de juego, sino por medio de otras fórmulas más sociales y, sobre todo, más humanizantes y responsables. Ya sabemos que quien quiere jugarse algo puede hacerlo incluso a cara y cruz o a la Lotería. Pero es evidente que ninguno de los procedimientos presenta el riesgo del juego autorizado por razón de las mismas circunstancias en que se desarrolla y de la presión psicológica sobre el jugador, como la experiencia demuestra.

### AUTO-ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73

## Próximo acontecimiento social aristocrático

El próximo día 17 de este mes tendrá lugar en esta ciudad un importante acontecimiento local.

A las ocho de la noche de ese día contraerá matrimonio en la iglesia de San Juan, donde se bautizó a Santa Teresa y que conserva una carta autógrafa suya, el oficial de la Marina española don Borja Otero y Zuleta de Reales, hijo de nuestros ilustres convecinos los marqueses de Revilla, con la señorita Amalia Caamaño y de Palacio, marquesa del Llano de San Javieri.

Benedicirá la unión nuestro Prelado Dr. Romero de Lema y serán padrinos SS. AA. RR. los Condes de Barcelona, representados por el padre de la novia, conde de las Almenas y por la madre del contrayente, marquesa de Revilla.

Con este motivo, Avila presenciará una concentración de personajes de la aristocracia de la sangre, de la política y de las finanzas.

Asistirán varios miembros de la familia real. Representará al juez, el presidente del Tribunal Supremo señor Ruiz Jarabo.

Entre los testigos firmarán además de los hermanos del novio, los ministros del Ejército y de Gobernación, señores Castañón y Garicano y los tíos y primos de los contrayentes señores duques de Abrantes, Linares, Osuna, Veragua, Ahumada y Parcent; los marqueses de Quintanar, Romana, Santo Domingo y Tejada; los condes de Toreno, Navasques y Torre-Cedeira y don Alfonso y don Fernando Otero-Góyanes.

En los principales hoteles de la ciudad, tienen reservadas habitaciones familias de Galicia, Madrid, Cataluña, Canarias y Andalucía.

La ceremonia religiosa se celebrará en la iglesia de San Juan y la misa de *velaciones* será cantada por el coro de la Catedral de San Isidro de Madrid. Terminada aquella se celebrará una recepción en el Palacio de los Dávila, de los marqueses de Revilla, que dan una prueba más de su gran cariño por Avila, celebrando

brando en nuestra ciudad este acontecimiento familiar.

Tal acontecimiento nos da motivo para renovar algunos datos históricos sobre el Palacio que servirá de marco en esta fiesta.

El cronista de Avila don Enrique Ballesteros en su obra "Estudio Histórico de Avila y su territorio" publicado en 1896 y cuyo trabajo mereció el Primer Premio del Excmo. Ayuntamiento de Avila en certamen celebrado en esta ciudad en octubre de 1894, con motivo de la festividad de su Excelsa Patrona la Doctora Mística Santa Teresa de Jesús, dice en su página 323:

El Palacio llamado de las Navas o Abrantes, aunque arruinado completamente (en la actualidad perfectamente restaurado y amueblado por sus descendientes, los actuales dueños) es el más suntuoso y admirado de todos los de Avila, visto desde el exterior. De construcción poligonal sus muros y de aspecto semejante a la muralla que circunda la población, fue defensa inexpugnable al servicio de los Dávila, señores de Villafranca, jefes de la cuadrilla de Esteban Domingo o de San Vicente, creados con des del Risco en el siglo XV y marqueses de las Navas en el XVI; cuya divisa eran los trece roeles, que repetidamente vemos labrados en los dinteles de la mayor parte de sus puertas y en los escudos repartidos profusamente por todo el edificio. Este Palacio se dividió en dos partes, pasando la mitad más inmediata al alcázar, a poder de una rama de la familia de los Dávila, cuyo primer individuo fue don Enrique Dávila, primer marqués de Navamorcuende y quedando la otra en poder del Dávila que se tituló de las Navas.

Las barbacanas que protegen las puertas de prolongadas dovelas, sus ventanas ajimezadas, los restos de una torre que se elevaba en el ángulo N. O. del edificio y tantos otros vestigios, acusan la remota antigüedad de su fábrica y la importancia y magnificencia de los señores que lo construyeron; los famosos adalides que en el siglo XIII ganaron sus armas (los trece roeles mencionados) en cierta expedición sobre Ronda, en que, según leyera, Hernán Pérez Dávila, tomó a los moros un estandarte que tenía aquella divisa y lo cambió por el que habían quitado a su padre Nuño, siendo confirmada aquella decisión por Alfonso X, que les concedía que hicieran blasón de aquella enseña.

A D. Pedro Dávila, primer marqués de las Navas atribúyese el curioso mote puesto al pie de la ventana que mirando al Norte se abre en la planta baja del referido torreón, en que se dice: "Donde una puerta se cierra, otra se abre". En la parte alta de la misma se lee "Petrus Dávila y Maria Cordubensis usor MDXLI.

En el patio principal, frente a la puerta de entrada yacen dos toros de piedra y aún no hace muchos años existían otros dos que han sido llevados al Museo Arqueológico Nacional. En uno de los que todavía quedan se encuentra la notable inscripción que el sabio arqueólogo Hubner señala en su obra con el núm. 3.051, contenida entre sus patas delanteras y que es la misma que en el mismo patio vio Gil González Dávila, hace tres siglos.

Hasta aquí el historiador Ballesteros: actualmente se conserva en el Palacio todo lo reseñado, restaurado y enriquecido por sus actuales dueños, descendientes directos de los fundadores.

En el libro de oro que obra en la Biblioteca, hemos podido ver autógrafos de los más diversos personajes desde el Rey Balduino de los belgas, del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y otros entre los que copiamos por su interés los siguientes:

De Enrique Larreta, autor de La Gloria de Don Ramiro: A los marqueses de Revilla en agradecimiento a su hospitalidad y en recuerdo del "balcón de doña Guiomar", para mí, el rincón más inolvidable de España.

De don Gregorio Marañón: Esta casa, acompañado de Larreta y conducido por su dueño, un sueño prodigioso. Del marqués de Lozoya: Quiera Dios que por siglos esta casa siga habitada, con calor de hogar, por señores de la sangre de Dávila.

Este será el marco del acontecimiento que tendrá lugar en nuestra ciudad en la fecha de referencia.

### Carta abierta

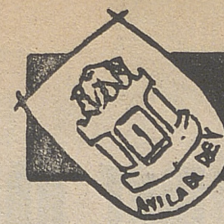
## Un ruego al señor Alcalde

Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA.

Muy señor mío y amigo: En varias ocasiones han pedido ustedes, sin que se les entienda, la dirección única en la Calle del Duque de Alba a partir de la esquina del Monasterio de San José o Las Madres. Pero ahora es de toda necesidad darles la razón y hay que apoyar su criterio, rogando al señor alcalde que lo estudie y considere.

He visto una fila de coches aparcados sobre la acera en que daba la sombra durante la mañana; dos coches parados al lado, impidiendo la circulación ascendente y los que venían circulando por encima de la acera del convento de Las Adoradoras. Los peatones, por donde podían. No vamos a encomiar la importancia del tránsito por la calle del Duque de Alba.

Creemos que es hora de que el arquitecto municipal ordene la supresión del ensanche de acera de Las Nieves y de que se decrete el



# Ciudad y



## Las autoridades, decididas a no tolerar el menor abuso en los precios y calidad de productos alimenticios

### Se intensifica el olor a petróleo —u otras emanaciones— en algunas calles

Durante los pasados meses de mayo y junio del año en curso, por el Servicio de Inspección de la Disciplina del Mercado, han sido impuestas sanciones de multas por un total de CIENTO CINCUENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTAS pesetas por las infracciones, entre otras de menor entidad, de adulteración en la venta al consumidor de leche fresca a granel, adulteración, que además de otras irregularidades observa-

das, había sido aguada en las proporciones que oscilaban entre el 10 y el 30 por ciento, venta de este mismo artículo a precio abusivo, venta de pescado congelado a precio abusivo, venta de pan faltado de peso, defraudación en el peso, carecer de piezas de pan en formato obligatorio de 800 gramos, irregularidades en la comercialización de pan, carecer de existencias de harina en cantidad sufi-

ciente para atender la industria de fabricación de pan, carecer de carteles de precios a la vista del público y venta de embutidos faltos de los requisitos sanitarios preceptivos.

Como puede apreciarse, las autoridades competentes están dispuestas a no consentir el menor abuso, en materia tan delicada e importante como es la relacionada con los precios y calidad de los artículos de consumo.

## Hoy, primera conferencia de los Cursos de Verano

Hoy, a las 7 de la tarde, tiene anunciada su visita al Colegio Menor Duprier, con objeto de pronunciar la primera conferencia programada, el doctor don Jesús Cantera y Ortiz de Urbina, catedrático de la Universidad Complutense, y secretario de la Facultad de F. y Letras. Disertará sobre el tema «Dificultades de la Traducción».

Asimismo tiene anunciada su visita, don Luis López Jiménez, catedrático de Ense-

ñanza Media, que mañana, día 10, a las 7 de la tarde, disertará sobre el tema «Quelques contes français du Moyen Age».

Conforme hemos dicho anteriormente, a estas conferencias puede asistir el público abulense que así lo desee.

## El olor a petróleo en ciertas calles

Lejos de aminorarse, parece ser que, según se nos informa, el fuerte olor a petróleo —o lo que sea— que, conforme decíamos días pasados, se deja sentir en un sector de la ciudad —en el comprendido por las calles de Caballeros, Plaza de la Victoria, Reyes Católicos, etcétera— se intensifica.

Al parecer, algunas personas, especialmente a determinadas horas, llegan a tener que ponerse el pañuelo en la nariz para respirar y ciertos vecinos han decidido cerrar las ventanas por las noches, con el fin de evitar, en lo posible, el mal olor de la calle, lo cual, en este tiempo, resulta doblemente perjudicial.

No obstante, dichos vecinos confían en que podrá encontrarse el origen de estos olores para procurar su eliminación.

RIBAS.

## II Semana Polifonía Avila

12-18 JULIO. Coro R. T. V. Española (Director: A. Blancafort). Obras: Victoria, Muñoz Molleda (estreno), Vázquez, R. Halfter, C. Halfter. Cuarteto Madrigalistas Madrid. Obras: Salinas, Del Enzina, Vázquez, Escobar, Coro Cámara Gulbenkian (Director: M. Corboz). Obras: F. A. Almeida, Monteverdi, D. Scarlatti, Gabrieli, Brahms. Agrupación Coral Cámara Pamplona (Director: L. Morondo). Obras: Mompou, M. Flecha, Falla, Bartok, López Graça, Beovide. Coro Ametsa (Director: F. Echepare). Obras: Palestrina, Anchieta. The King's Singers. Obras: Tallis, Farmer, Morley, Weelkes, Poulenc. Agrupación Coral Nuestra Señora Almudena (Director: Barrón). "Misa de S. Gabriel Arcángel" Guridi. Venta Localidades a partir día 5 Julio. Ayuntamiento Avila. Horarios habituales. Organiza Comisaría General Música de la Dirección General Bellas Artes.



### Testimonio de gratitud y misas

Los señores de Santacana-Gómez agradecen a todas sus amistades los testimonios de condolencia con motivo del fallecimiento de sus hermanos don Hilario Gómez López y doña María Rivera de la Fuente, en trágico accidente de automóvil, y les comunican que la misa que se celebrará el próximo martes, día 13 del mes en curso, a las ocho de la tarde, en la Parroquia de San Juan Bautista de esta ciudad, será aplicada por el eterno descanso de sus almas.

## NOTA DEL TIEMPO

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 37 grados en Córdoba.  
Mínima de hoy: 11 grados en Vitoria y Albacete.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer: 25,8 grados a las 13,24 horas.  
Mínima de hoy: 15,9 grados a las 5,50 horas.

## KELVINATOR

Frigoríficos - Lavadoras - Lavaplatos

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila



## El Barco de Avila

### Las primicias de La Alameda

BARCO DE AVILA (De nuestro corresponsal RES-FLO).—Todo en ella discurre plácido, alegre, encantador. Particularmente en esta época veraniega, en que no falta el verde de los campos, el susurro del Tormes, con su reverberar de aguas, el paisaje con fondos ancestrales, la alegría de chicos y mayores zampullidos en el cristalino líquido, los pescadores en los remansos o corrientes, la

fresca brisa, los bancos y los servicios esmerados del bar. Ni siquiera falta ya, el aparcamiento de coches en las sombras del lugar. Quizá algo, todavía, ha de perfeccionarse, pero "La Alameda", del legendario Puente que adorna la villa, es de por sí un signo paradisiaco de nuestra ilustre población.

Es bonita "La Alameda". Y rebosa optimismo observarla invadida de gentes de dentro y de fuera en estos días estivales en que aflora una masa que elogia los privilegios del lugar. Y, nosotros, barcenses empedernidos, ofrecemos, tal vez con orgullo, estos dones envidiables que la Naturaleza nos otorgó.

#### PRIMERAS CARAS QUE NOS VISITAN

Ya se encuentran entre nosotros los primeros rostros veraniegos. Ya comienzan su deambular por las calles, por los establecimientos, por las riberas y márgenes de nuestras gargantas y ríos. Ya va tomando la villa su matiz estival. Ya regresan, en el declinar de la tarde, algunos aficionados forasteros con su caña y su chistera. Esta calle Mayor, arteria principal, va hirviendo paulatinamente en las noches de gentes que amorosamente recibimos. Las terrazas se animan, y la población va adquiriendo una suspirada animación,

#### CAMPAMENTOS JUVENILES

Han llegado varios a Hoyos del Espino, pasando por nuestra población. Los de Arapiles, de la ciudad salmantina, igual que los restantes en los pinares de dicha localidad instalados, se hallan sin novedad y satisfechos, según nos participan galantemente sus mandos. En Nava del Barco y Navalguijo, lugares encantadores, también se encuentran otros campamentos. Unos y otros se renovarán cada 15 días.

#### EXCURSION A SANTIAGO DE COMPOSTELA

La organizaron las monjas del Colegio de la Divina Pastora, con mucho acierto, pues cubrieron las plazas del magnífico autocar.

Han visitado la ciudad compostelana, La Coruña, Vigo, El Ferrol y otras poblaciones, regresando los excursionistas, la mayoría del sexo femenino, completamente satisfechos.

#### NUEVO HORARIO DE MISAS

Se ha hecho preciso por la parroquia, un reajuste de las misas en los días festivos, dado, también, el enorme trabajo que pesa sobre la misma.

Como es valedera para los domingos, la que se celebra a las ocho de la tarde de los sábados, en ese día dominiguero solamente tendrán lugar dos misas: una, a las nueve de la mañana, y otra, a las doce.

Como los fieles son comprensivos, aceptan gustosos tal determinación.

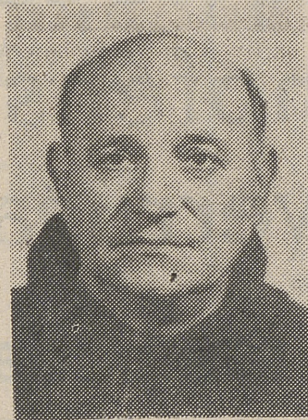
#### LAS TORMENTAS

Hace unos días, desde el anochecer hasta mediada la noche, descargó una fuerte tormenta en toda la zona, con bastante aparato, aunque sin excesiva lluvia.

Algunos árboles, derribados por el viento, interceptaron ciertos tramos de carretera.

En Nava del Barco, las chispas eléctricas, mataron en el campo, cinco vacas, propiedad de vecinos del aludido pueblo.

## Mañana celebra sus bodas de oro el Padre Eufrasio



Mañana, sábado, en un sencillo acto que tendrá lugar en La Santa, celebrará sus Bodas de Oro el Padre Eufrasio. Emitió efectivamente sus primeros votos en Segovia el 10 de julio de 1921.

Sabemos que el sólo título de esta nota de prensa despertará la atención de numerosas personas y familias que le conocen, aprecian y quieren de verdad. Y es que el Padre Eufrasio es una auténtica Institución en Avila y en

amplios sectores y comarcas de su Provincia.

La estampa de su figura es popular en nuestra vieja ciudad desde hace treinta largos años. Su proverbial corpulencia, prestigiada siempre por el hábito de carmelita y su capa marrón en invierno, ha llegado a formar parte del paisaje urbano como un elemento familiar de sus calles y encrucijadas. Sería interesante conocer el archivo fotográfico de visitantes y turistas en que su noble presencia es tema principal o motivo complementario. Esto exige una explicación que es por lo demás perfectamente lógica: el Padre Eufrasio, por su constante dedicación al trabajo manual en muy distintas versiones, ha sido siempre uno de los más asiduos visitantes de tiendas de repuesto de ferretería, mecánica y electricidad, óptica y relojería, radio y televisión, aparatos de precisión etc, etcétera.

Pero, tiene mucho más relieve su perfil humano y espiritual. Travieso y serio, hombre y niño al mismo tiempo, es fundamentalmente —nacido al fin en tierras del Cid— sano y bonachón, transparente y sincero autónomo por su vocación profesional, eminentemente social por la religiosa. Su vida es una lección permanente de silenciosa laboriosidad y entrega al bien común. El Padre Eufrasio no sabe lo que significa "perder el tiempo" mecánico y electricista, radioesteta y profesor, ha consagrado su existencia a esa misión callada y constructiva de garantizar el correcto funcionamiento de todas las instalaciones y servicios de la casa de puertas adentro, de espíritu de servicio a los demás en su proyección exte-

rior. Quizá no sea tan fácil valorar, por ejemplo, la puesta a punto cada año de la carroza de La Santa, con su perfecta iluminación y otros efectos complementarios, de personal y exclusiva competencia del Padre Eufrasio.

Sensible, profundo y responsable como religioso y sacerdote, tras la cortina de humo de su hermetismo y aparente frialdad, ha latido siempre en él una inquietud y preocupación constantes por los valores permanentes de la persona humana y de la sociedad, por los problemas actuales del mundo, de su Orden y de la Iglesia.

Reflejo y exigencia de su virtud y de su caridad ha sido también su contribución a una mayor y mejor producción de extensas zonas campesinas, alumbrando manantiales de agua para el riego fecundante de sus fincas. Es una nueva faceta de su rica personalidad. El contraluz de su físico y de sus gestos pendulares en la inmensa meseta castellana ha sido un espectáculo familiar durante muchos años a las sencillas gentes de pueblos y caseríos.

El Padre Eufrasio es una institución porque sin estridencias ni artificialidad ha vivido entregado a cumplir serenamente su misión personal con ejemplar fidelidad. Los que han seguido de cerca sus pasos saben mucho de su laboriosidad y perseverancia, de su consagración a la ley del trabajo y de la recta administración del tesoro del tiempo, de su sacrificio personal y de su contribución al bien de su Comunidad religiosa y eclesial.

Nada nos queda sino agradecerle entrañablemente las lecciones que con humildad y sencillez nos ha dejado escritas en el expediente de su propia vida. Y desear y pedir para él, como nuestro mejor homenaje, le llene el Señor de su graciosa misericordia. ¡Felicidades, Padre Eufrasio!

#### ACTO EN LA SANTA

Para conmemorar las Bodas de Oro del Padre Eufrasio, se celebrará mañana, sábado, una Misa concelebrada con ceremonial especial en la iglesia de La Santa, que comenzará a las seis en punto de la tarde. Se invita al acto a todo el pueblo de Avila.

P. Emilio Miranda  
Cronista de "La Santa"

## PISOS

Vendo pisos a estrenar inmejorable sitio. Teléfono 21 30 67

## Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo  
Rayos X  
Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. B. 330

## AGENDA

Mañana, día 10 de julio, sábado.

SOL: Sale a las 5,53 horas y se pone a las 20,47 horas.

LUNA: Sale a las 22,21 horas y se pone a las 7,57 horas.

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Clinica de Urgencia 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía, 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos, 21 10 36; Policía Armada, 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico 21 23 50.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD. Servicio de Ambulancias Sanitarias: Teléfono: 21 18 65 y 21 10 53  
Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación) 21 11 59.

Casa de Socorro, Servicio de urgencia: Avda. de Santa Cruz de Tenerife, sin número, esquina a la calle Virgen de la Portería, frente a la Sierpe. Teléfonos: 21 29 48 y 21 29 49.

#### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 8: 020

AMBULANCIAS  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
TELEF. 21 12 20 AVILA

## CLASES PARTICULARES

- BACHILLERATO: clases de recuperación de asignaturas pendientes de todos los cursos, Pruebas de Conjunto (con textos editados) y Reválida de 6.º Enseñanza individualizada, adaptadas a alumnos de cualquier centro que procedan.
- GRADUADO ESCOLAR (equivalente a Bachiller Elemental). Para mayores de 14 años en un solo examen, aunque no tengan ningún curso de bachiller.
- INGRESO EN BANCOS: Sin título. Sueldo mínimo de 137.500 Pesetas anuales. Oposiciones muy frecuentes (ahora pueden presentarse al Banco Hipotecario y al de Bilbao; próximas a convocarse de otros Bancos). Informa y prepara con textos propios la ACADEMIA N. POLITECNICA. San Segundo 1. Teléfono: 21 28 62.

## SE VENDE

NAVE PROPIA PARA CUALQUIER INDUSTRIA O ALMACEN. DE 400 m2. totalmente diáfana y con mucha altura. ENCLAVADA EN LA MEJOR ZONA INDUSTRIAL DE AVILA. TAMBIEN CAMBIARIA POR PISO EN LA CAPITAL O CHALET EN ZONA VERANIEGA DE LA PROVINCIA  
RAZON: Sr. BENITO. Tlf. 21 26 16 De 9 a 1 y de 3 a 7.

## Jefatura Provincial de Carreteras de Madrid Ocupación temporal EDICTO

Por Iberpistas, S. A., concesionaria de la Autopista de peaje Villalba-Villafranca, se solicita, al amparo del número 3 del artículo 108 de la Ley de Expropiación Forzosa, la ocupación temporal de la cantera de esquisto en el término municipal de Aldeavieja, provincia de Avila, que en los planos del Instituto Geográfico y Catastral está situada en el cuadrante 3 de la hoja, escala 150.000, núm. 507, con acceso por el p. k. 45.000 de la carretera que va de Cebreros a Aldeavieja.

La finalidad de la ocupación es la explotación de la cantera para la fabricación de mezclas asfálticas, con duración máxima de la ocupación hasta el 31 de diciembre de 1972, especificándose a continuación los siguientes datos de la ocupación temporal.

Finca: 1.

Ayuntamiento: Aldeavieja.

Clase de bien a ocupar: Cantera.

Superficie: 20.000 m2.

Propietario: Ayuntamiento de Aldeavieja.

Concesionario: Don Carlos Alonso Santana.

Durante el plazo de diez días, a contar de la publicación de este anuncio, cualquier persona podrá aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación publicada u oponerse, por razones de fondo o forma, a la necesidad de la ocupación temporal. En este caso, indicará los motivos por los que debe considerarse preferentemente la ocupación temporal de otros bienes no comprendidos en la relación como más conveniente al fin de la ocupación.

El expediente se encuentra de manifiesto en la Jefatura Provincial de Carreteras de Madrid durante las horas de oficina.

Madrid, 2 de julio de 1971. El ingeniero jefe, Firma Illegible.

El expediente se encuentra de manifiesto en la Jefatura Provincial de Carreteras de Madrid durante las horas de oficina.

Madrid, 2 de julio de 1971. El ingeniero jefe, Firma Illegible.

Madrid, 2 de julio de 1971. El ingeniero jefe, Firma Illegible.

# El tumor, un peligro que no lo es

## En la mayoría de los casos resulta tan inofensivo como una verruga

### Miles de personas los padecen sin la menor molestia

Por el doctor Cedric Carne



Si le dijese que tiene un tumor, ¿sentiría usted miedo? Probablemente sí, y, sin embargo, no hay motivo para ello.

La mayoría de los tumores son benignos y no tienen mayor importancia de la que pueda tener un resfriado. Pero la gente no quiere aceptar esta verdad.

Podría citar el ejemplo de Steve Bailey quien acudió un día a mi consultorio. Como he estado fuera de Inglaterra durante varios años, he pensado que sería prudente hacerme una completa revisión médica me dijo.

#### ¿ES NECESARIO OPERAR?

Steve Bailey no tenía síntomas externos de ninguna enfermedad. Parecía un hombre de configuración atlética. Ante su insistencia realicé las operaciones de rutina y con sorpresa, al examinar con los rayos X su caja torácica, encontré una sombra que no debía estar allí. Su apariencia era la de un tumor benigno.

¿Qué clase de tumor benigno? me preguntó preocupado.

La manera más drástica de responder a esta pregunta hubiese sido por medio de una operación. Un trozo de tumor podría ser extraído y analizado al microscopio. Sin embargo, esto era innecesario. Los médicos no somos partidarios de operar a los pacientes sólo para poder hacer un diagnóstico detallado.

Una operación de esta clase puede probar no sólo la benignidad del tumor, sino de qué clase es éste. Puede ser un lipoma que no es más que una colección o conjunto de células grasosas, o un adenoma, bastante parecido a una verruga y por consiguiente carente completamente de peligro.

—No, contesté, lo que tiene importancia no es qué clase de tumor benigno pueda ser, sino el que sea realmente un tumor benigno.

—¿Hay algún otro modo para asegurarse que el tumor es benigno, sin necesidad de que me operen?, preguntó Steve un poco asustado.

—Sí, respondí. Hay miles y miles de personas que se hacen examinar cada seis meses por rayos X, porque les han diagnosticado tumores benignos.

Los médicos sabemos que estos tumores en cuanto llegan a un determinado grado de desarrollo, cesan en su crecimiento, y tampoco se desparpaman por el cuerpo. Por lo tanto, después de algún tiempo en el que no se ha observado ningún cambio a través de las radiografías, el doctor puede decir:

No sólo parece un tumor benigno la sombra que se observa en su examen radioscópico, sino que es realmente un tumor benigno.

Entonces el paciente puede abandonar la consulta sin preocuparse del futuro.

Nadie sabe por qué aparece el tumor, y cómo, pero una vez probada su "inocencia", no es en absoluto peligroso.

#### UN EXAMEN CADA SEIS MESES

—Bueno, esto significa que debo estar sufriendo... curioso, durante algún tiempo, me dijo Steve cuando le recomendé que se hiciera examinar cada seis meses. Cada vez que paso un examen radioscópico me siento muy mal.

Sin embargo, a mí me parece que es mucho mejor pasar un mal rato dos veces al año durante algún tiempo, que ser intervenido quirúrgicamente.

EUROPA PRESS.

# Así funciona el Consejo Superior de Investigaciones Científicas

## Lo integran ocho patronatos y ha publicado 5.000 libros con los resultados de sus investigaciones

### Edita 160 revistas periódicas

Por J. G.

#### CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas es el organismo español creado por la ley de 24 de noviembre de 1939, para fomentar, orientar y coordinar la investigación científica nacional. Este organismo sirvió como continuador de la obra de diversos institutos, que dependían de la antigua Junta para Ampliación de Estudios y de algunas otras entidades independientes, como la Escuela de Estudios Árabes.

Desde su etapa fundacional el Consejo ha mantenido siempre un estrecho contacto con la Universidad. Sus primeros cuadros dirigentes procedían, en su inmensa mayoría del profesorado universitario. Aun hoy el Consejo continúa alentando y subvencionando la labor de investigación que se realiza en el «Alma Mater» mediante becas y ayudas a graduados o a alumnos de los últimos cursos de carrera. Es importante destacar esto puesto que ahora, al cabo de casi 32 años de labor del Consejo, muchos de estos becarios han retornado a la vida universitaria, en su gran mayoría como catedráticos.

Otras líneas de investigación, menos enraizadas con las actividades de la Universidad española, como son las técnicas o las edafológicas, encontraron también cauce en el seno del Consejo, que, a lo largo de sus casi 32 años de existencia, ha ido creando, por toda la geografía nacional, centros dedicados al cultivo de estas importantes actividades. El árbol lulliano de las Ciencias, símbolo del C. S. I. C., ha ido así completando sus ramas, que abarcan actualmente todos los campos importantes de las Humanidades, las Ciencias (Matemáticas, Físico-químicas y de la naturaleza), la Tecnología, el Derecho, la Sociología y la Economía.

Hoy, el desarrollo científico es fruto más del esfuerzo colectivo de grupos que de la iniciativa individual de investigadores aislados. Por ello, el Consejo cuenta en sus Centros con cuarenta profesionales de investigadores de diversos niveles, donde la investigación se planifica y desarrolla conforme a criterios orgánicos.

Junto al cultivo de la investigación en estos centros, el

Consejo apoya la investigación por el procedimiento de las subvenciones o mediante convenios con otras instituciones para sostener conjuntamente los centros llamados coordinados. Y así, los órganos encargados de dirigir específicamente la investigación en los diversos campos tradicionalmente llamados Patronatos, se clasifican en dos grupos, según que encuadren respectivamente centros de investigación propios o centros coordinados y subvencionados.

#### LOS PATRONATOS

Los Patronatos son los órganos encargados de dirigir

ciencias Jurídicoeconómicas y Sociales.

—«José M. Cuadrado» de Estudios L.

Los cuarenta y ocho Patronatos son centros de investigación que los cuarenta y ocho Patronatos son centros coordinados y subvencionados, de acuerdo con clasificación que hemos dado anteriormente.

Los órganos Gobierno de los Patronatos tienen la siguiente estructura. Existe una Presidencia, Junta de Gobierno, el Pleno Patrona-

#### LOS INSTITUTOS

Los Institutos son las células activas de la investigación en el Consejo. Creados progresivamente desde la fundación del Organismo, han alcanzado un grado variable de desarrollo, según las posibilidades de medios humanos y materiales con que han podido contar. Están agrupados en los Patronatos anteriormente enumerados y se clasifican en Centros propios—los creados y sostenidos exclusivamente por el Consejo—y Centros coordinados y subvencionados—los que el Con-

Organismo autónomo de la Administración, cuyo presupuesto se nutre de la aportación del Estado, de los productos obtenidos por sus propios servicios y contratos, venta de sus publicaciones y de las aportaciones a través de la industria. El gobierno general del Consejo corresponde a la Presidencia, Consejo Ejecutivo y su comisión Permanente y Pleno del Consejo.

El presidente nato del Consejo es el Ministro de Educación y Ciencia. Hay un presidente efectivo (en estos mo-

sión Permanente, de composición más reducida.

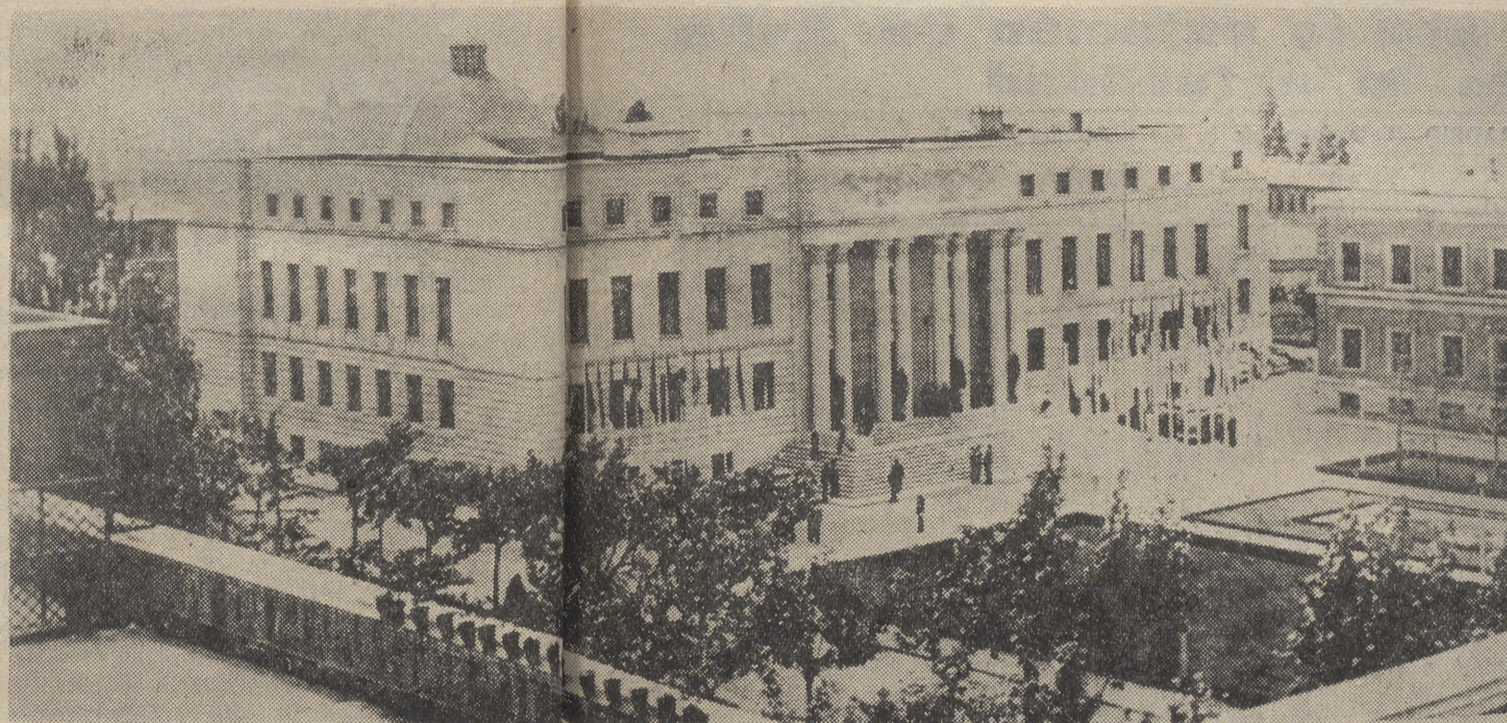
El Pleno del Consejo lo constituyen los Consejeros de Número afectos a sus ocho Patronatos, a razón de 30 por cada uno de ellos. Sus funciones son: la aprobación de las directrices generales de la investigación y el conocimiento de las memorias correspondientes a las actividades de los Patronatos. El Pleno se reúne anualmente o cuando lo solicite, al menos, un tercio de los Consejeros de Número. Estos son personalidades destacadas de la vida científica en las materias que se cultivan en los distintos Patronatos.

#### LA SECRETARIA GENERAL

Merece destacarse la labor de la Secretaria General del C. S. I. C. ya que no sólo realiza las funciones de una secretaria propiamente dicha, sino que organiza y dirige las actividades de una serie de Departamentos, que constituyen los servicios centrales del Consejo. Entre ellos deben citarse los de Relaciones Científicas Internacionales, Publicaciones, Biblioteca General e Información y Documentación Científica.

Ampliamos algunos datos sobre estos Departamentos señalando, por ejemplo, que el Consejo lleva publicados hasta la fecha unos 5.000 volúmenes, en los que se recogen las actividades de investigación de los Centros. Edita unas 160 revistas periódicas, mantiene intercambio bibliográfico con alrededor de 3.000 organismos de unos 80 países, en la biblioteca hay unos 150.000 volúmenes y se reciben 3.288 revistas nacionales y extranjeras (hay que señalar que además de esta biblioteca general la mayor parte de Patronatos e Institutos disponen de bibliotecas especializadas en sus respectivos campos científicos). Por último el Departamento de Información y Documentación, dispone de un Archivo de la Palabra, en el que hay recogida una importante colección de voces de las personas más representativas de las letras y las ciencias españolas.

Estas son, a grandes rasgos, las características más destacadas del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, un organismo dedicado al servicio exclusivo de la investigación española.



Vista general de la sede central Consejo en la madrileña calle de Serrano.—Foto Europa Press

y coordinar las investigaciones en unas determinadas ramas de la Ciencia. Cada uno agrupa los Institutos que cultivan las correspondientes materias.

En estos momentos forman parte del Consejo los siguientes ocho Patronatos:

—«Marcelino Menéndez y Pelayo» de Humanidades y Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales.

—«Alonso de Herrera» de Ciencia Naturales y Agrarias.

—«Santiago Ramón y Cajal» de Ciencias Biológicas y Médicas.

—«Juan de la Cierva» de Investigación Científica y Técnica.

—«Alfonso el Sabio» de Ciencias Matemáticas, Médicas y de la Naturaleza.

—«Saavedra Faajardo» de Filosofía, Filología e Historia.

to y la Secretaría de la Junta de Gobierno forman parte personalidades destacadas de la vida nacional en las materias cultivadas por los Centros del Pleno y representantes de los Centros. Según el grado de desarrollo alcanzado por distintos Patronatos, las secretarías de los mismos dan con un número variable de servicios adecuados a finalidades específicas.

Para asesorar la Junta de Gobierno de Patronatos que encuadran Centros propios, existen en el Consejo Técnico, Entes funciones debe destacarse la promoción de relaciones de los Patronatos y los de la sociedad con sus actividades. El sector industrial está relacionado con el Patronato de la Cierva, etc.

sejo apoya juntamente con otros organismos, generalmente Departamentos Universitarios.

Cuando así lo aconseja la índole de las investigaciones que se realizan en varios institutos, se agrupan estos en un Instituto Nacional, que coordina las actividades de todos ellos. Por lo que se refiere a su organización interna, los Institutos se estructuran en Departamentos, Secciones y Laboratorios o Seminarios. También existen con independencia algunas de estas unidades inferiores que no han alcanzado todavía el desarrollo necesario para constituir un Instituto.

#### ORGANOS DE GOBIERNO DEL CONSEJO

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas es un

mentos el Profesor don Manuel Lora Tamayo) cuyas funciones son la gestión de los asuntos generales, la convocatoria del Pleno y del Consejo Ejecutivo, el cumplimiento de los acuerdos de éste que le competen, la alta representación social y jurídica del Consejo y velar por el cumplimiento de las disposiciones legales.

El Consejo Ejecutivo está formado por el Presidente, vicepresidente, secretario general, consejero económico, representantes de todos los Patronatos, representaciones de la Universidad, Escuelas Técnicas Superiores e Instituto de España. Se reúne, por lo menos, una vez al mes y constituye el Organismo de gobierno general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Para los asuntos de trámite y urgencia, existe una Comi-

## Temas para comentar

# Precios, aspirina y antibióticos

Por reciente decisión del Consejo de Ministros, se van a adoptar una serie de medidas para contener el alza de los precios, que en los últimos catorce meses han sufrido un alza ininterrumpida. Ante esta situación es preciso volver a insistir en que la contención artificial de los precios sin atacar las causas profundas que los fuerzan al alza es un remedio incompleto. Más bien es una simple salida y no una verdadera solución.

Es ingenuo pensar que las medidas monetarias fiscales, crediticias y penales son suficientes—aunque en ocasiones sean necesarias—para contener el alza de los precios. Si estas medidas se aplican y se mantienen de modo contundente, la paralización del desarrollo y el crecimiento del paro serán casi inevitables. Si, por el contrario, son aplicadas suavemente, no darán absolutamente ningún resultado o tendrán un efecto pasajero, perjudicial y desorientador. Ello obliga a recordar, también, que mientras no se reformen atávicas estructuras de la producción y la comercialización, mien-

tras el crecimiento de las importaciones no pueda ser contenido por una oferta interior suficiente en equipos, bienes y servicios, y mientras no aumente, no sólo cuantitativamente, sino también, racional y funcionalmente la tasa de expansión de la exportación, continuará existiendo, tanto en periodo de inflación o esta inflación, una inflación estructural latente que se agravará con una eventual inflación de costes en bienes de uso duradero y una inflación coyuntural de demanda en los productos de amplio consumo ante las perspectivas de crecimiento turístico.

Frenar los precios al consumo no basta. Es preciso además cegar la fuente de las tensiones alistas y estas fuentes están tanto en una infratilización de la capacidad productiva como en las deficiencias estructurales del sistema económico. La fiebre se combate, comenta Luis Ignacio Parada en «El Europeo», con aspirina pero la infección que la provoca sólo se cura con antibióticos.

# Momento de transición

Desde el otoño de 1923 a la primavera de 1936—trece años escasos—se registran en la historia de España cuatro suicidios de régimen: el de la Restauración, en 1923; el de la Dictadura, en 1930; el de la Monarquía, en 1931; el de la segunda República, en 1936. Estos suicidios consumados, junto a varios intentos más o menos frustrados, forman parte de la experiencia histórica y personal inmediata de la sociedad política española actual; la experiencia pesa sobre todas las generaciones actuales, incluso las más jóvenes; si algún grupo generacional se declarase ajeno a tal experiencia, intentaría un suicidio todavía más profundo. Cierto que el acontecer histórico es irreversible; cierto que desde la cumbre institucional del país se nos advierte que todo está atado y bien atado; pero no es menos cierto que estamos—a escala mundial, a escala europea y a escala española—en un evidente momento de transición, y no parece inoportuno analizar los momentos citados para establecer serenamente unas señas de alerta. No se ha dicho en vano que los pueblos que ignoran voluntariamente su his-

toria están condenados a repetir.

Las señales de alerta enunciadas hace ya tiempo por el profesor, don Ricardo de la Cierva, son las siguientes: Para corregir el efecto, volver a la causa; la imitación servil de Europa; el incremento de las conversiones políticas; ignorar la propia fuerza para sobrellevar la propaganda del enemigo, y hundimiento de la moral colectiva propia frente a los ataques negativistas del enemigo, junto con el divorcio entre el país oficial y el país real, y el responder a la provocación con el aplacamiento: o lo que es lo mismo, presentar desnudamente la propia falta de fe ante los que a fuerza de gritar se han convencido a sí mismos de que son dueños del futuro y de la calle.

#### J. MORRIS LUQUE

TOCOGINECOLOGO

Ex-interno de Maternidad de Barcelona

Consulta: 11 a 2 y 4 a 7

Caballeros, 19, 2.  
Teléfono 21 23 81

# MADRID, BARRIO ABULENSE

MADRID. (Crónica de nuestro corresponsal).— Se ha vuelto a reunir el Pleno del Tribunal Supremo; otra vez se trata del asunto Matesa. Como de costumbre, lo tratado en la reunión es riguroso secreto. Únicamente son públicas las circunstancias que rodean al meollo de la noticia: a dicha reunión han asistido 64 magistrados y el presidente del alto tribunal. A pesar de ese secreto, las reuniones del Pleno del Supremo son como mojones en el camino procesal de un asunto tan desafortunado y complicado como este de Matesa. Celebró el alto tribunal su última reunión plenaria y en ella —según se especula en los vespertinos madrileños— se decidió que el sumario pasara al fiscal y al abogado del Estado para la instrucción correspondiente. Ambos trámites han sido superados ya. También se determinó la libertad provisional de los señores Banquells y Rius, no así la de los hermanos Vila Reyes, don Juan y don Fernando.

Consecuente con todo ello en la reunión de hoy el Tribunal Supremo ha podido acordar declarar terminado el proceso de instrucción sumarial, con lo que se abriría en fecha no lejana la vista oral. También ha podido ocurrir que alguna de las partes proponga nuevas pruebas con lo que habría de decidir si se admitían o no.

En el primer caso, se pasaría el sumario al fiscal para que califique la causa, lo que tendría que hacer en un plazo de cinco días y a continuación la vista oral y pública, con lo que el asunto Matesa dejaría la fase del secreto sumarial. Insisto en que esto no son más que probabilidades de lo que puede ocurrir.

Las Cortes, que ven echarse encima las vacaciones legislativas se han propuesto un programa acelerado de trabajo. Por ejemplo, la discusión del proyecto de ley sobre objetantes de conciencia al servicio militar activo por motivos religiosos, se desarrollará en el seno de la Comisión de Defensa Nacional en sesiones de mañana y tarde.

Comenzó la sesión esta mañana con una discusión sobre la competencia de la Comisión para convertir lo que el Gobierno remitió como proyecto de ley de bases, en ley articulada. El señor Fernández Cuesta, partidario de la fórmula del Gobierno, pidió que se votara sobre el tema. Otros procuradores, por el contrario, estimaron que si se dejaba en ley de bases, supondría una dejación por parte de las Cortes en su misión legislativa. El señor Merino, con el señor Fernández Cuesta, prefería dejar al articulado en manos del Gobierno, menos duro que las Cortes en este problema «las cuales

se están mostrando más pa-pistas, que el Papa».

La votación fue favorable al dictamen de la ponencia, que sólo tuvo seis votos en contra.

Ya en el artículo primero, la Comisión parece estar de acuerdo en establecer el Estatuto del objeto de conciencia dentro del principio de obligatoriedad del servicio militar. Aunque se muestra con posturas contrarias sobre si los católicos deben ser admitidos como objetores de conciencia —hasta ahora hay dos españoles católicos que se han declarado objetores de conciencia—.

La discusión continúa y a la hora de escribir esta crónica no se ha aprobado el artículo primero. En otro orden de cosas, los señores Valero Bermejo y Hernández Navarro han propuesto remitir, al acabar el dictamen, una moción al Gobierno pidiendo la retirada del registro de confesiones religiosas de los Testigos de Jehová.

## LA OPOSICION OTRA VEZ

Al irse acercando el verano, se languidece la vida política, los problemas parecen adormecidos. Y es entonces el momento de replantearse problemas que superan las urgencias del «aquí y ahora». Problemas como el de la oposición, que desde hacía largo tiempo no saltaba a las páginas de los periódicos, más preocupados por el de las asociaciones, que parecía más próximo.

Es el profesor Juan Ferrando que ocupa casi toda la tercera página del vespertino «Madrid» con un artículo titulado «Pero ¿Qué es la oposición?» Tras una rigurosa exposición de Derecho Político dedicada a contestar al título del artículo, el autor se refiere a nuestro país: «Opino que el Régimen Español, al legalizar el contraste de pareceres y la concurrencia de criterios —que es lo mismo que decir legalizar el perspectivismo político— permitiría, lógicamente, la posibilidad de que un día se legalicen también ideologías particulares, que, como tales, no encierran tentación alguna de ruptura con el sistema, antes al contrario, albergan en su seno diversas formas de entender y servir el ordenamiento vigente. Por eso para nosotros el pluralismo ideológico moderado —el funcional al sistema y el «pluriformismo» del ministro secretario general del Movimiento son términos prácticamente equivalentes». A pesar del optimismo que parece tener el prof. Ferrando sobre las actitudes de las áreas oficiales en este tema, nos da la impresión que tanto la oposición como las asociaciones son instituciones que aún tardarán mucho en reflejarse en nuestra legislación positiva.

Claudio AGUIRRE

## Arevalo

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz).— Así se celebró la fiesta del Patrón de la ciudad, San Victorino Mártir con desanimación. Esta frialdad no extraña, ya que año tras año, se está observando este mismo escaso ambiente.

No obstante, hemos de destacar que la Corporación municipal, patrocinadora de la fiesta religiosa, misa solemne, dio empaque al día asistiendo, junto con otras representaciones oficiales, bajo mazas, a la iglesia de Santo Domingo de Silos en donde se celebró la misa oficiada por el coadjutor reverendo don José Ubeda, quien dirigió a los reunidos que ocupaban el templo una homilía.

Y aparte de este acto religioso no hubo más que el disparo de cohetes a primeras

horas de la mañana, anunciando la festividad del día, y el engalanamiento de la fachada del Ayuntamiento con colgaduras de la enseña nacional.

Poca cosa, en fin, para uno de los días más grandes de la ciudad. En estos días en que se hablaba del traslado de la Feria Grande, ha surgido nuevamente este tema, sobre la conveniencia de celebrar las mismas coincidiendo con la fiesta del Santo Patrón arevalense, como época climatológica más estable y como motivo para dar mayor realce y brillantez a la fiesta patronal.

## SALIDA DE AREVALENSES

Aprovechando la festividad del día que en otros lugares es laboral, fueron muchos los

arevalenses que salieron para realizar compras en otras capitales, y otros se desplazaron a los sanfermines de Pamplona, a las Cuevas de Arenas de San Pedro, a Avila, a Segovia y a la Sierra, sin olvidar las piscinas municipales que estuvieron muy concurridas durante todo el día, dado el fuerte calor que se notaba.

Y se observó la llegada a la ciudad de veraneantes a pasar el mes de julio en la ciudad arevalense, lo que compensa bastante, la salida o huida de los arevalenses.

## BALANCE POSITIVO DEMOGRAFICO

Acaso el mes de junio ha sido el más positivo no sólo del año en curso, sino del año anterior. Se registraron 14 nacimientos, correspondiendo nueve a niños, y cinco a niñas. Defunciones sólo hubo una de un anciano de 94 años de edad, y en matrimonios sólo se registró uno.

El balance del primer semestre del año 1971, ha sido el siguiente: 49 nacimientos; 22 defunciones, y 42 matrimonios, por lo que la población

arevalense ha aumentado en éste semestre, en veintisiete habitantes más.

## MEJORIA DE LA SUPERIORA DEL CONVENTO DEL REAL

La Madre Superiora del Convento Cisterciense del Real ha mejorado sensiblemente de las heridas sufridas en el accidente de tráfico sufrido el pasado sábado. Celebraremos, como numerosas personas que se interesan por su estado, una pronta mejoría total.

Asimismo los familiares de la hermana de dicha Orden fallecida en dicho accidente, que se encuentran internadas en Medina del Campo, se hallan restablecidos de las graves lesiones sufridas en el trágico suceso.

## Representantes

Introducidos en construcción. Se necesitan. Interesados escribir a CETNASA. Avd. de Brasil, 11 - 7.º B. Madrid-20.

## ¿Desea aprender a conducir? Acuda a. Auto-Escuela Velasco

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 211321.

## Horario de trenes por la estación de Avila vigente en la actualidad

TRENES PROCEDENTES DE MADRID (Estaciones de P. Pío y Atocha Apdo.)									
Núm.	Clase	Coche	Procedencia	Destino	Por P. Pío LA			Llegada a Valladolid o Salamanca	Días que circula
					Salida de Madrid	Llegada	Salida		
527	Expreso	1-2	P. Pío	Gijón	22,10	0,06	0,09	1,54	Diario
2021	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	22,15	0,36	—	—	Diario
23	Expreso	1-2	P. Pío	Hendaya	22,25	0,21	0,23	2,12	Martes
3	Expreso	1-2	P. Pío	Bilbao	22,55	0,53	0,55	2,36	Diario
7	C. Vasca Exp.	Cama	P. Pío	Hendaya-Bilbao	23,05	1,02	1,04	2,51	Diario
421	Expreso	2	P. Pío	Ponferrada	23,40	1,45	2,00	4,01	Diario
2011	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	7,00	9,24	—	—	Diario
3001	Tranvía U/T	2	P. Pío	Avila	7,55	10,13	—	—	Doming. y fest. del 6-6 al 3-10
261	Rápido Ter	1-2	P. Pío	Salamanca-Ferrol	9,40	11,22	11,23	12,55	Diario
5961	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Palencia	8,30	10,23	10,28	11,52	Diario
2901	Tranvía U/T	2	Avila	Valladolid	—	—	10,33	12,29	Diario
1201	Semidirecto	1-2	P. Pío	Salamanca	8,55	11,15	11,39	13,56	Diario
2013	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	10,15	12,39	—	—	Diario
671	Rápido Ter	1-2	P. Pío	La Coruña-Vigo	12,35	14,17	14,18	P. Zam.	Diario
2001	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Valladolid	13,30	15,23	15,25	16,49	Diario
955	Elect. tren	1-2	P. Pío	Santander-Gijón	14,10	15,37	15,38	16,54	Diario
2015	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	14,15	16,37	—	—	Diario
3003	Tranvía U/T	2	P. Pío	Avila	16,25	18,36	—	—	Sab. y vísp. a festi. 6-6 al 3-10
1203	Semidirecto	1-2	P. Pío	Salamanca	16,30	18,45	18,58	21,21	Diario
2903	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Palencia	18,20	20,14	20,17	22,17	Diario
5951	Rápido Talgo	1-2	P. Pío	Palencia	19,15	20,58	20,59	22,35	Diario
263	Rápido Taf	2	P. Pío	Slmca.-C. Rdgo.	19,20	21,06	21,08	22,44	Diario
5645	Compostela Expre	1-2-L-L	P. Pío	Santiago Compos.	20,00	21,47	21,48	P. Zam.	Diario del 1-7 al 15-9-71
2017	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	19,30	21,52	—	—	Diario
607	Expreso	1-2	P. Pío	La Coruña	20,25	22,21	22,23	P. Zam.	Diario
2019	Tranvía U/T	2	Atocha Apdo.	Avila	20,30	22,52	—	—	Diario del 6-6 al 3-10
11	Expreso	1-2	P. Pío	Hendaya	21,00	22,58	22,59	0,44	Diario del 18-6 al 3-10
405	Expreso	1-2	P. Pío	La Coruña-Ferrol	21,25	23,21	23,23	1,07	Diario
1	Surexpreso	1-2	P. Pío	Hendaya	22,00	23,45	23,46	1,40	Diario

TRENES DESTINO MADRID (Estaciones de P. Pío y Atocha Apdo.)									
Núm.	Clase	Coche	Procedencia	Destino	Por AVILA			Llegada a Madrid	Días que circula
					Salida de Valladolid o Salamanca	Llegada	Salida		
5422	Expreso	1-2	Ponferrada	P. Pío	2,16	4,35	4,50	6,50	Diario
2012	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	5,24	7,41	Diario
12	Expreso	1-2	Irún	P. Pío	3,52	5,41	5,43	7,35	Diario del 19-6 al 4-10
4	Expreso	1-2	Bilbao	P. Pío	4,22	6,06	6,08	8,00	Diario
2	Surexpreso	1-2	Irún	P. Pío	4,38	6,25	6,27	8,15	Diario
2014	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	6,34	8,51	Diario del 6-6 al 3-10
406	Expreso	1-2	La Coruña-Ferrol	P. Pío	4,48	6,40	6,44	8,40	Diario
528	Expreso	1-2	Gijón	P. Pío	5,05	6,53	6,54	8,50	Diario
8	C. Vasca Exp.	Cama	Irún-Bilbao	P. Pío	5,13	7,01	7,03	9,00	Diario
608	Expreso	1-2	La Coruña	P. Pío	P. Zam.	7,40	7,44	9,35	Diario
2016	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	7,54	10,11	Diario
5646	Compostela Expre	1-2-L-L	Santiago Compos.	P. Pío	P. Zam.	8,22	8,26	10,15	Diario del 3-7 al 17-9-71
5952	Rápido Talgo	1-2	Palencia	P. Pío	7,32	9,06	9,07	10,47	Diario
264	Rápido Taf	2	C. Rdgo.-Salmca.	P. Pío	8,05	9,46	9,48	11,28	Diario
2902	Tranvía U/T	2	Palencia	Atocha Apdo.	8,08	10,01	10,03	12,01	Diario
1204	Semidirecto	1-2	Salamanca	P. Pío	8,25	10,51	11,06	13,20	Diario
2018	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	12,24	14,41	Diario del 6-6 al 3-10
2020	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	13,35	15,56	Diario
2002	Tranvía U/T	2	Valladolid	Atocha Apdo.	14,10	15,31	15,32	17,26	Diario
1202	Semidirecto	1-2	Salamanca	P. Pío	14,50	17,14	17,34	19,55	Diario
3002	Tranvía U/T	2	Avila	P. Pío	—	—	18,20	20,43	Doming. y fest. del 6-6 al 3-10
5062	Tranvía U/T	2	Valladolid	Avila	17,15	19,09	—	—	Diario
956	Elect. tren	1-2	Gijón-Santander	P. Pío	17,59	19,14	19,15	20,50	Diario
5962	Tranvía U/T	2	Palencia	Atocha Apdo.	17,47	19,20	19,30	21,26	Diario
262	Rápido Ter	1-2	Ferrol-Salamanca	P. Pío	17,59	19,36	19,38	21,20	Diario
2022	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	19,45	22,06	Diario del 6-6 al 3-10
2024	Tranvía U/T	2	Avila	Atocha Apdo.	—	—	20,30	22,51	Diario
672	Rápido Ter	1-2	La Coruña-Vigo	P. Pío	P. Zam.	20,52	20,53	22,35	Diario

# Crudas escenas de pánico en Santiago de Chile

## A la violencia del terremoto se sumó el corte de energía eléctrica y de todas las comunicaciones

(Viene de 1.ª página).

Crudas escenas de pánico se produjeron especialmente en los cines, teatros, restaurantes y otros lugares públicos. A la violencia del movimiento telúrico se sumó el corte de energía eléctrica, comunicaciones telefónicas y de todo tipo. De igual forma, las comunicaciones internacionales, tanto de telex como telefónicas, estuvieron cortadas durante hora y media.

El ministro secretario general del Gobierno, Jaime Suarez, informó que el epicentro estuvo localizado en un punto indeterminado de la provincia de Valparaíso. El puerto de Valparaíso (150 kilómetros al Suroeste de Santiago) se mantiene todavía incomunicado con esta capital y se ignoran los daños que se hayan podido producir, pero se cree que el fenómeno alcanzó el grado 10. De acuerdo con las primeras informaciones, dos personas murieron en esta ciudad.

### Extraoficial: 32 muertos

SANTIAGO DE CHILE, 9. (EFE).—No menos de 32 muertos y centenares de heridos, es el balance del terremoto que azotó a ciudades y pueblos de todo el país, en una extensión de prácticamente 4.000 kilómetros, según informaciones extraoficiales procedentes del Ministerio del Interior.

Según estas primeras cifras, en Illapel (250 kilómetros al Norte de Santiago), donde se situó el epicentro, el número de muertos es de entre diez a doce.

En Viña del Mar y Valparaíso (150 kilómetros al Suroeste), es de ocho y cuatro, respectivamente, en Valparaíso se desplomó el «Teatro Imperio», recogiéndose no menos de dos cadáveres y más de veinte heridos entre los escombros.

En Quillota (90 kilómetros al Oeste de Santiago), dos muertos, en Santiago, cinco, y en Los Vilos (230 kilómetros al Norte), uno.

### El fuerte temblor de tierra afectó también a la Argentina

MENDOZA (Argentina), 9. (EFE).—En los primeros minutos pasada la media noche, un movimiento sísmico de regular intensidad hizo que la gente ganara la calle presa de pánico. Los edificios se movían —dijo un testigo— en forma acompasada. Hubo desplazamiento de muros, con el consiguiente corte de cables de energía eléctrica.

Hasta el momento no existen datos oficiales que indiquen el grado de intensidad del movimiento telúrico, ya que según se informó, han saltado las agujas de los sismógrafos, lo que da una idea de la intensidad del mismo, estimándose que pudo haber llegado incluso superado, el grado siete de la escala Mercalli.

De bares, cines y confiterías, salió una verdadera multitud presa de alarma, siendo el comentario general que el movimiento registrado es el más fuerte de los últimos años.

Sin embargo, consultadas las autoridades policiales, informaron que no se habían producido hasta el momento llamadas de auxilios.

Mientras tanto, el desplazamiento de público en automóviles y a pie por las calles continúa, en previsión de que se repita el fenómeno.

CONDUCTOR: si va a adelantar, recuerde que no debe marchar paralelo al otro vehículo durante más de quince segundos ni en un recorrido superior a los doscientos metros.

ció que viajará mañana en helicóptero a las zonas siniestradas, modificando el programa de visitar las zonas cupríferas que el próximo domingo serán nacionalizadas.

### El presidente Allende pide serenidad al país

los heridos superan, al parecer, la cifra de 30, según noti-

## El presidente Allende pide serenidad al país

SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe).—En tres ocasiones en el período de una hora, el Presidente de la República, Salvador Allende, se dirigió al país por emisoras de radio pidiendo calma y serenidad a la población; presas del pánico a causa del terremoto que a las 23.03 horas (04.03 española), sacudió con violencia a la capital de la República y otras ciudades del país.

A las 23.12 horas, a través de la emisora "Radio Corporación", que pudo transmitir con sus equipos propios de energía, Allende habló desde su despacho del palacio de "La Moneda".

Posteriormente a las 23.15 horas, restablecida la energía eléctrica, Allende volvió a pedir serenidad a través de la Cadena Regional de Emisoras establecidas por la Presidencia de la República.

En ambas ocasiones, el presidente de la nación dijo que no se tenían noticias de víctimas personales. Las comunicaciones con provincias están interrumpidas en su casi totalidad.

Una hora más tarde habló

VALPARAISO LA ZONA MAS AFECTADA

MENDOZA (Argentina), 9. (EFE).—En Valparaíso (Chile) cías procedentes del país vecino, que indican que la zona de Valparaíso ha sido la más afectada.

Se están tomando medidas de emergencia levantando hospitales de campaña para atender a los heridos.

de nuevo al país para dar a conocer el primer balance de víctimas, cinco en Valparaíso y diez a doce en Illapel.

## Empresa de ámbito nacional

En periodo de organización en esta zona, necesita cubrir vacantes ambos sexos en su departamento de relaciones públicas, posibilidades de obtener ingresos superiores a las 20.000.— ptas. mes.

Preferibles con coche o carnet, concertar entrevista de 10 a 12 de la mañana. Teléfono 21 19 85.

## Hallazgo en Guipúzcoa

(Viene de 3.ª pág.)

blico Loppe Yvanes debajo de la firma autógrafa, como se ha dicho antes, de Ruy Díaz de Rojas.

—¿Es el primer documento sobre la guerra de bandos?

—Es un documento primordial de la rivalidad entre los bandos y las villas que confirman documentos muy posteriores. Y da a conocer, junto a los nombres de diversos caudillos de los bandos de Oñaz y Gamboa, uno de los modos que estos bandos empleaban para romper la paz y sosiego de la tierra. Indudablemente contiene

# Regresó el ministro de Asuntos Exteriores

## En sus declaraciones manifestó una absoluta satisfacción por los resultados de este viaje

MADRID 9. (Cifra).— "Estoy absolutamente satisfecho de este viaje", ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, a su llegada a Madrid, procedente de Hispanoamérica.

El señor López Bravo regresa acompañado del subsecretario de Comercio, Nemesio Fernández Cuesta, y del resto de las personalidades que han formado su séquito. En el aeropuerto le esperaban los subsecretarios de Asuntos Exteriores y de Educación y Ciencia; el primer introductor de embajadores,

diversos embajadores de países hispanoamericanos y numerosas personalidades de la administración.

En este segundo viaje hispanoamericano, el ministro de Asuntos Exteriores ha visitado, durante veinte días, Colombia, Venezuela, Perú, Bolivia y Ecuador.

"En el aspecto político —agregó el ministro en sus declaraciones en el aeropuerto— creo que se han cumplido las ideas de partida: Dar una forma más moderna, viva y real a las relaciones entre España e Hispanoamérica. La sintonía con estos países y sus gobernantes —subrayó— ha sido perfecta. Blasco Ibarra, el presidente del Ecuador, quizás fuese quien mejor las plasmó al decir que "ya era hora de que España emprendiese esta aproximación a Hispanoamérica".

Y en otro pasaje de sus manifestaciones, el señor López Bravo señaló que "en estos países se viven momentos de reforma social y de desarrollo económico, y que la experiencia española puede ser muy interesante para ellos".

Añadió que, en los campos de la cooperación, técnica, económica y cultural, existen las mejores perspectivas. Señaló igualmente que, "si hay algo que destacar, es la reunión que sostuve, en la sede del Pacto Andino, donde quedó esbozada la relación entre los países suramericanos del mismo y España".

"Quiero hacer partícipes, manifestó por último el ministro de Asuntos Exteriores, a todos los españoles, el profundo amor que se siente en aquellas tierras por la madre patria".

Javier de Aramburu

## 24 horas del mundo

- El presidente Richard Nixon discutió ayer con el secretario de Estado, William Rogers, las últimas propuestas de paz del vietcong, según informó en Washington la Casa Blanca.
- El candidato laborista Guy Barnett, fue elegido ayer diputado en el Parlamento por el distrito londinense de Greenwich. El resultado de la elección fue dado a conocer poco después de la medianoche.
- Alrededor de 7.000 empleados del servicio telefónico israelí, comenzaron ayer una huelga de veinticuatro horas en demanda de aumentos salariales.
- Un carguero matrícula de Singapur, identificado co-

mo "Oliva", se ha hundido tras una violenta explosión al noroeste de la isla danesa de Jutlandia, según informó el mando naval danés.

• A cinco años de prisión fue condenado por un tribunal de Londres, Derek Forbes, de treinta y siete años, pintor, declarado culpable de falsificación de billetes de Banco, españoles.

• Unos treinta y cinco robos en apartamentos y establecimientos comerciales, otros treinta de automóviles, siete asaltos a mano armada y un centenar de estafas de menor cuantía, es el balance de los delitos cometidos por una pareja de delincuentes menores de edad, detenidos en Besancon (Francia), el pasado mes de junio.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**LA SEÑORA**

## Doña Rosa García González

Que falleció en Barco de Avila el día 7 de Julio de 1971  
A los 35 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD  
**D. E. P.**

Su esposo **D. Rafael Castillo Lorenzo**; hijos **Rosa María y Rafael**; padres **D. José y doña Eusebia**; hermano **D. Luis**; padres políticos **D. Manuel Castillo Silva y doña Mercedes Lorenzo López**; hermanos políticos y demás familia,

**Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.**

La conducción del cadáver se verificó en la tarde de ayer, desde la casa mortuoria a la Iglesia Parroquial, donde le recibió el clero y acto seguido se celebró solemne misa de corpore insepulto, terminada la cual los restos mortales recibieron cristiana sepultura en el Cementerio Católico de la localidad.



# Mensaje del domingo:

## La moral mide más que las mangas

Una predicación de tono moralizante, preocupada casi exclusivamente del largo de las mangas y de los detalles de la relación entre los sexos, ha traído el descrédito de la moral y la infravaloración de los mandamientos. La verdad es que la moral daba la impresión de ser un código minucioso en algunas materias y ausente en otras. Y por ello el cristiano con sentido común se resistía a aceptar una moral que era una limitación, una carga atosigante, una ley que no acaba de servir para la vida.

Sin embargo no es este el sentido de la moral. La moral es la salvaguardia de la vida humana, la garantía de una convivencia justa, la realización en plenitud de nuestra existencia.

La ley no es algo que desde fuera viene a perturbarnos; no está más allá de las nubes ni más allá del mar. La ley de Dios está dentro de nosotros. Por eso la Ley de Dios se expresa por nuestra propia conciencia, que es la norma práctica de actuar. Cuando la moral contradice nuestro buen sentido o nos

impide realizar armónicamente nuestra vida hay que comprobar si es ley de Dios o es ley de los hombres.

\*\*\*

La mejor aplicación que se puede hacer de la ley de Dios la recoge San Lucas en el evangelio de hoy: habiendo preguntado a Cristo cierto letrado sobre la ley fundamental del hombre, el Señor le contestó con la parábola del buen samaritano. Antes le dio el resumen de la ley indicando que el amor a Dios y el amor al prójimo son dos caras de una misma realidad.

La parábola expresa el primer mandamiento de amor a Dios de una manera vital. Amar a Dios viene a decir, es hacer así como el samaritano compasivo.

Esto nos plantea el problema sobre los modos de vivir la religión. De la liturgia se dice que es fuente y culminación de la religión. Pero cuando la vida está divorciada de la liturgia, o ésta de aquella, la liturgia se convierte en alienante o al menos en inútil.

\*\*\*

Los santos Padres han dado esta interpretación de la parábola: «Aquel hombre que bajaba de Jerusalén a Jericó es Adán (todos los hombres); bajaba de Jerusalén, esto es de la gracia y de la alta dignidad en que había sido creado; a Jericó que es el pecado (Jericó significa «luna», a la que se compara al necio y pecador por las veces que cambia); los ladrones en cuyas manos cayó el hombre son los demonios o tentaciones que despojan al hombre de la gracia.

El sacerdote y levita que pasaron significan la ley antigua, incapaz de sanar al hombre herido por el pecado. El samaritano es figura de Cristo, que salvó al hombre, le lavó sus heridas, y ausentándose (es decir subiendo al cielo) encargó a los apóstoles su cuidado, encargando que si algo más gastaba, tomándolo de sus méritos lo compensaría con el valor de su sangre».

En este sentido místico de la parábola están de acuerdo, con notable unanimidad todos los padres antiguos.

## Objetivo: El hombre

Por JULIUS NYERERE

Presidente de la República de Tanzania

*El presidente de Tanzania, Julius Nyerere, católico, pronunció recientemente un interesante discurso en la Asamblea General de las religiosas de Maryknoll. Dicho discurso ha sido publicado en el último número de "DOCUMENTACION AFRICANA". Difundimos a continuación un importante capítulo del referido discurso.*

La finalidad del desarrollo es el hombre. El desarrollo es crear condiciones —tanto materiales como espirituales— en las que pueda mejorar el hombre, en cuanto individuo y en cuanto especie. Fácilmente lo comprende un cristiano porque el cristianismo exige que todo hombre aspire a la unión con Dios por medio de Cristo. Pero aunque la Iglesia no ha caído en el error de confundir el desarrollo con nuevas fábricas, aumento de producción, ni con el crecimiento estadístico de la renta nacional, la experiencia nos dice que con frecuencia ha caído en el error contrario. Porque representantes de la Iglesia y organismos de la Iglesia obran a menudo como si el desarrollo del hombre fuese un asunto personal, interior, que pudiese divorciarse de la sociedad y de la economía en que el hombre vive y gana su pan cotidiano. Predican resignación; con mucha frecuencia parece que aceptan como inmutables los marcos social, econó-

mico y político del mundo de hoy. Intentan mejorar las condiciones intolerables con actos de amor y de bondad, actos de amor y de bondad en que el beneficiario es sólo un objeto. Pero si las víctimas de la pobreza y de la opresión empiezan a portarse como hombres para procurar cambiar esas condiciones, los representantes de la Iglesia se quedan al margen.

Mi objetivo hoy es sugeriros que la Iglesia debería aceptar que el desarrollo de los hombres significa rebeldía. En un momento dado y decisivo de la historia los hombres deciden actuar contra esas condiciones que restringen su libertad humana. Lo que sugiero es que, a menos que participemos activamente en la rebeldía contra esas estructuras y organizaciones económicas que condenan a los hombres a la pobreza, a la humillación y a la degradación, la Iglesia dejará de interesar al hombre y la religión cristiana degenerará en un conjunto de supersticiones, que únicamente los pusilánimes aceptarán.

A menos que la Iglesia —sus miembros y organizaciones— manifiesten el amor de Dios al hombre comprometiéndose y tomando la iniciativa en

una protesta constructiva contra las presentes condiciones del hombre, se le identificará cada vez más con la justicia y la opresión. Si eso sucede, la Iglesia morirá, y —humanamente hablando— merecerá la muerte por no servir para ningún objetivo que el hombre pueda comprender.

Porque el hombre vive en sociedad. Es importante para sí mismo y para los demás sólo en cuanto miembro de la sociedad. Por consiguiente, hablar de desarrollo del hombre, y trabajar por el desarrollo del hombre, tiene que significar también el desarrollo de esa sociedad que sirva al hombre, que dé realce a su bienestar y prestigio su dignidad. El desarrollo del hombre implica el desarrollo económico, el desarrollo social y el desarrollo político. Y en esta hora de la historia humana tiene que significar además un divino descontento y una resolución de cambiar. Porque la actual condición del hombre ha de ser inaceptable para todo el que piensa que la persona humana individual es una creación única de un Dios vivo. Decimos que el hombre ha si-

do creado a Su imagen. Me niego a imaginar un Dios pobre, ignorante, supersticioso, angustiado, oprimido, desdichado, que es lo que corresponde a la mayoría de los que El ha creado a Su imagen. Los hombres son los que se crean a sí mismos y a sus condiciones de existencia. En las actuales condiciones, somos criaturas no de Dios, sino de nuestros compañeros los hombres.

En este punto no puede haber división de opiniones entre los cristianos ya que la humanidad nunca ha estado ni tan unida ni tan desunida; nunca ha tenido tanto poder para lo bueno, ni ha sufrido la opresión de injusticias tan evidentes. Nunca ha sido tan clara la capacidad del hombre ni ha sido tan abierta y deliberadamente negada.

*La Biblia es la Palabra de Dios que nos habla a nosotros, sus hijos, y nos señala el camino de salvación. Hay que leer la Biblia y hacer de ella la norma de nuestra vida.*

Y al mismo tiempo que la interdependencia de los hombres se aumenta por el progreso de la tecnología, también aumentan las divisiones entre los hombres a un ritmo siempre creciente. La renta por cabeza en los Estados Unidos se dice que es de más de 3.200 dólares; en Tanzania es de unos 80 dólares, lo que significa que Tanzania tardaría cuarenta años en ganar lo que un americano gana en un año, y nosotros no somos la nación más pobre de la tierra.

Por otra parte, se ha calculado que, mientras los países ricos incrementan en unos 60 \$ la renta por cabeza de sus ciudadanos, el promedio de crecimiento de la renta por cabeza en los países pobres es de menos de 2 \$ por año. Se calcula en 500 millones el número de personas de la tierra que sufren hoy hambre, porque no tienen suficiente para comer. Y de cada dos personas, una padece desnutrición por deficiencia de proteínas o de alimentos esenciales para la buena salud. Finalmente permitidme recordaros que dentro incluso de las naciones más ricas hay miles y aún millones de indi-

viduos, familias, grupos, que padecen la miseria y la tiranía de la pobreza.

El mundo no es uno. Sus habitantes están hoy más divididos —y son más conscientes de sus divisiones— que nunca. Están divididos entre saciados y hambrientos. Están divididos entre los que tienen poder y los que no lo tienen. Están divididos entre explotadores y explotados. Y es la minoría la que está bien alimentada, y la minoría la que se ha apoderado del control sobre las riquezas del mundo y sobre sus hermanos los hombres. Lo que es más, en general esa minoría se distingue por el color de su piel y por su raza; y las naciones en que vive la mayor parte de esa minoría del mundo, tiene una característica distintiva: han adoptado como su religión la cristiana.

Las cosas no pueden continuar así y los cristianos, más que nadie, tienen que negarse a aceptarlas. Porque el desarrollo del hombre, el desarrollo de los pueblos, piden que el mundo sea uno y que la justicia social reemplace a las actuales opresiones y desigualdades.

*"Lee las Santas Escrituras porque en ellas encontrarás todo lo que debéis practicar y todo lo que debéis evitar. Lee, porque es más dulce que la miel y más nutritiva que cualquier alimento".*

# iglesia 1971

Por FERNAN DODEL

## Confirmación de la presencia de Televisión Española en los Campeonatos de España de Ciclismo en Pista que se celebrarán en El Tiemblo

En directo serán televisadas las finales en los días 7 y 8 de agosto

Ampliamos la noticia facilitada en nuestro número del lunes último en relación con la celebración en el velódromo de El Tiemblo de los Campeonatos Nacionales de Ciclismo en Pista. Por la Secretaría de la Federación Abulense de Ciclismo se nos informa que las fechas de celebración de estos interesantes campeonatos serán del treinta y uno de julio hasta el día ocho de agosto, ambos inclusive.

Las diferentes modalidades serán: Velocidad, kilómetro contra reloj —salidas parada y lanzada—, eliminación, persecución individual, persecución olímpica y tras moto. De esta última especialidad aun no se ha confirmado el que se celebre el Campeonato ya que existen actualmente pocos corredores dedicados especialmente. De todas formas, los espectadores que acudan, y esperamos que sean muchos, a estas reuniones, podrán presenciar pruebas tras moto, siempre interesantísimas, aunque solamente sea con carácter de exhibición.

También, y de quedar espacios de tiempo en las jornadas se montarán pruebas a la americana.

Todo promete ser del mayor interés, como lo es, indudablemente, que Televisión Española haya confirmado la retransmisión en directo de las finales en las tardes de las dos últimas jornadas, siete y ocho de agosto. Por la organización, Federación Española de Ciclismo o quien pueda disponerlo, se tendrá en cuenta el que para esas dos fechas puede ofrecerse a los numerosos aficionados de toda España lo mejor de los Campeonatos.

Parece que se televisará cada tarde un tiempo de hora y media, pero esto es algo que no se puede concretar en el momento.

No cabe duda que El Tiemblo ha pasado a un primerísimo plano en el ciclismo nacional. Ahora, en estas fechas de los Campeonatos de España en Pista, se va a celebrar en la villa tembleña una reunión de la Confederación Castellano-Leonesa de Ciclismo.

Y otra gran noticia de ciclismo, pero ésta al margen de los Campeonatos:

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes ha interesado de la Federación Abulense de Ciclismo el palmarés de los ciclistas locales Julio Jiménez y Esteban Martín, con el fin de solicitar de la Delegación Nacional la concesión para estos abulenses, que pasaron el nombre de su patria en triunfo, de la Medalla al Mérito deportivo.

Y nos consta que la Delegación Provincial ha tomado con gran interés esta propuesta.

PEDAL

### Fútbol

## Son ya 95 los países inscritos para el mundial de 1974

ZURICH.—Son ya 95 los países inscritos para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1974, según ha anunciado hoy un portavoz de la F. I. F. A. El portavoz informó que hoy se habían recibido las inscripciones de dos nuevos países. República de Vietnam y Siria. La primera será admitida probablemente porque la Federación vietnamita la envió el 30 de junio, por correo, aunque no se ha recibido hasta hoy. La solicitud siria corre peligro, en cambio, de ser rechazada, ya que se envió el pasado día 5 de este mes; es decir, después de haberse cerrado el plazo de inscripción.—(Alfil).

Un día dijo: —Terminaré mi vida deportiva en el Real Madrid.

Y lo cumplió. Gento deja el fútbol vestido de blanco. La «galerna del Cantábrico» como se le llamó sale por la puerta grande después de haber alcanzado los más altos honores con que un futbolista puede soñar.

—18 años en un club son muchos años. Por eso, aunque sabía siempre que este momento llegaría, me produce cierta pena. Pero es ley de vida. 18 años en Primera División pesan. De verdad. Me gustaría seguir pero los intereses del club están por encima de los míos. Ahora esperaré.

## GENTO: adiós al fútbol

- Después de Zamora, fue el jugador que más veces vistió la camiseta internacional (en cuarenta y cuatro ocasiones)
- Dieciocho años en el Real Madrid (con 761 encuentros jugados y 253 goles)
- Era el futbolista más veterano en la Primera División española

Un día dijo:

—Terminaré mi vida deportiva en el Real Madrid.

Y lo cumplió. Gento deja el fútbol vestido de blanco. La «galerna del Cantábrico» como se le llamó sale por la puerta grande después de haber alcanzado los más altos honores con que un futbolista puede soñar.

—18 años en un club son muchos años. Por eso, aunque sabía siempre que este momento llegaría, me produce cierta pena. Pero es ley de vida. 18 años en Primera División pesan. De verdad. Me gustaría seguir pero los intereses del club están por encima de los míos. Ahora esperaré.

Gento deja el fútbol activo pero se queda en el Real Madrid. A esperar órdenes. De momento nadie sabe cuál será su puesto nuevo. Todos saben

que tiene uno. Y bien merecido. Lo importante es que el 16 de junio es una fecha importante para Paco Gento, para el Real Madrid y para el fútbol español.

—En estos 18 años que ahora se cumplen y, a la vez, se cierran, he jugado 761 encuentros con el Real Madrid y he marcado 253 goles.

En Gento todo es record o casi record. Como internacional vistió la camiseta española en 44 ocasiones (sólo Ricardo Zamora lo superó). Actualmente era el jugador más veterano de la Primera División. Record era también su endiablada velocidad que, en ocasiones, hacía levantarse a los espectadores de los asientos.

—El 10 de septiembre de 1953 entré en el Real Madrid. el último encuentro lo jugué el 21 de mayo de 1971, en Casablanca. Y no volveré a vestir otra camiseta con otros colores.

Nació en Garnizo (Santander), el 21 de octubre de 1933. A los 17 años ingresó en el Rayo Cantabria. Con el Real Madrid consiguió doce campeonatos de Liga, dos Copas del Generalísimo, seis Copas de Europa (este torneo lo jugó quince años), dos Copas Latinas y una Copa Intercontinental, aparte de numerosos trofeos y torneos de menos importancia.

—En la Copa de Europa he jugado 88 encuentros y he marcado 31 goles. En la Liga española fueron 427 las veces en que me vestí de blanco, obteniendo 128 goles.

El hombre de la velocidad endiablada, supo conservar ésta hasta el final (se retira a los 38) a base de dosificarla. Gento tenía —y sigue teniendo— razón cuando hace poco decía: «Por el momento no veo en el fútbol español quién puede sustituirme en el puesto de extremo izquierdo».

El 18 de mayo de 1955 debutó como internacional en Madrid ante la selección inglesa (en el equipo español jugaba Pérez Payá, actual presidente de la Federación Española de Fútbol). En 1963 jugó con la selección «Resto del Mundo», en partido disputado ante los ingleses. Por otra parte, Francisco Gento está en

posesión de la medalla de Madrid, la Cruz de Cisneros y la de Isabel la Católica. Asimismo posee ocho medallas al Mérito Deportivo (dos de oro, una de plata y cinco de bronce).

La corona de Gento brilla más que la de cualquier jugador de Europa. Su retirada llega porque ya no podría aumentar sus laureles. Tendrá que pasar mucho tiempo para que otro jugador llegue a reunir tantos títulos. O permanecer durante tanto tiempo en activo en el mismo club y en plenitud de forma. Gento ha visto pasar ante sí a grandes figuras. El siempre se mantuvo. Corriendo la banda. Tuvo como interiores a los Rial, Olsen, Kopa, Didí, Del Sol, Puskas, Velázquez. A todos los grandes del fútbol del momento. El supo mantenerse siempre. Aunque sabía que tarde o temprano llegaría la hora de la retirada.

—Se va con triunfos. ¿Acaso con penas?

—Yo soy optimista. Miro siempre lo bueno. Estoy satisfecho. Hombre, siempre te gusta hacer más. Por ejemplo, me hubiera gustado ser el jugador español que más veces fue internacional. Y también me hubiera gustado tener en mi palmarés una Recopa. Imagínense la alegría que me hubiera llevado si, cuando salí en Grecia ante el Chelsea, hubiera marcado un gol... o dos. Siempre se puede lograr más. Pero yo nunca me imaginaba, cuando empecé a dar patadas a un balón, que iba a llegar a donde llegué.

Francisco Gento no era ya un futbolista sino una institución dentro del fútbol español. Hoy ha dejado el fútbol activo y pasa a formar parte de la historia. Como las grandes figuras. Como los Gorostiza, Quincoces, Samitier, Lángara, Zarra, Zamora, Di Stéfano, etcétera...

Carmelo de ALTEA.

• El dominio de un vehículo depende, más que de la pericia del conductor, del perfecto control de la velocidad.

### TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	5	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34
Martes	6	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52
Miércoles	7	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Jueves	8	D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48	D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52
Viernes	9	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 21 13 39
Sábado	10	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34
Domingo	11	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34

### Policlínica Parque de San Antonio

Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA.

## Signen las huelgas y violencias en Italia

ROMA, 9. (Efe-Reuter).—La jornada de ayer en Italia estuvo de nuevo marcada por huelgas e incidentes violentos.

Los turistas que se encuentran en Roma tuvieron que seguir limpiando sus habitaciones y haciéndose las camas, a consecuencia de la huelga de los empleados de hotel, que entró ya en su octavo día.

La estación "Termini" quedó paralizada por una serie de huelgas organizadas en apoyo de la petición de los ferroviarios de aumento de sueldo y reducción de horas de trabajo.

Las minas de carbón del país estuvieron también inactivas a causa de un paro de 24 horas de los mineros y en el Ministerio de Defensa se declararon en huelga sus funcionarios civiles.

En Roma, estudiantes derechistas penetraron en un hostel ocupado por otros izquierdistas, agredidos y rompiendo banderas rojas y anuncios murales representativos del dirigente chino Mao Tse-Tung.

En Bolonia, la policía tuvo que intervenir para poner fin a los choques producidos, en una fábrica de accesorios de automóvil, entre obreros en huelga y grupos de extremistas de izquierda que, armados con palos y piedras, pretendían unirse a ellos.

## Pide que el Congreso revise el asesinato de Robert Kennedy

### Un productor cinematográfico afirma que Sirhan Sirhan ni siquiera hirió al Senador

WASHINGTON, 9. (EFE).—Sirhan Sirhan, que está condenado a muerte en la cámara de gas por el asesinato de Robert Kennedy, ni siquiera hirió al senador demócrata con ninguna de las balas que disparó con su pistola a quemarropa, afirma Theodore Charach.

Charach, el productor de una película documental titulada «¿Quién mató a Robert Kennedy?», pidió ayer en una conferencia de prensa que el Congreso investigue el asesinato del senador demócrata por Nueva York.

Charach afirma que Ken-

# Grave advertencia del delegado de Perón al Gobierno argentino

BUENOS AIRES, 9. (Efe).—Una seria advertencia formuló el delegado personal de Perón, Jorge Daniel Paladino, al Gobierno de Lanusse, al que ha dicho "que el Presidente sepa que el pueblo cree cada vez menos. O produce pronto hechos concretos, o el país entero dejará que caiga política y económicamente".

El lugarteniente del ex mandatario exiliado, pronunció su discurso durante una cena celebrada anoche en el club de Boca Juniors ante unos tres mil partidarios.

Derrocado Onganía por la junta de comandantes —señaló— el peronismo trataba de estrechar sus filas para enfrentarse con una situación que considera de suma gravedad para los justos anhelos del pueblo. Pero era una época aquella en que reinaba cierto escepticismo y descuido ante los mandatos de nuestro máximo líder.

Luego afirmó que en 1971, "podemos decir con absoluta tranquilidad que todo cuanto ocurra en la Argentina pasa y seguirá pasando por Madrid en este momento" subrayando seguidamente que ya desde el año 1968 "nos propusimos como meta final

otorgarle la completa conducción al general Perón".

El discurso de Paladino fue interrumpido muchas veces por la inmensa multitud que llenaba el local con voces de aprobación y con comentarios en torno a determinadas frases, así como con vivas a Perón y estribillos alusivos a esta tendencia política.

También se refirió Paladino al cadáver de Eva Perón, expresando que debe ser restituido antes del 26 de julio

próximo, "pues no puede pasar un aniversario más de su muerte sin que el cuerpo sea venerado por el pueblo".

Fuertes contingentes de efectivos policiales montaban vigilancia dentro y fuera del local, sin que ocurrieran incidentes. Por otra parte, se formularon comentarios sobre la deficiente organización del acto, ya que incluso se le prohibía a la Prensa acercarse a los directivos que presidían el mismo.

## El Gobierno de Malta acusa a Gran Bretaña de responder con evasivas a las propuestas de nuevas relaciones anglo-maltesas

VALLETTA (Malta), 9. (Efe-Reuter).—El gobierno del primer ministro Dom Mintoff ha acusado a Gran Bretaña de responder con dilaciones y evasivas a lo que él denomina un auténtico intento de establecer unas nuevas relaciones anglo-maltesas.

El comunicado maltés fue emitido después de que el Foreign Office británico informase ayer que una unidad de 600 hombres de su ejército, que debía regresar después de haber realizado el servicio en la isla mediterránea, no sería sustituido por una unidad de comando, como se había pensado. Según el Foreign Office la sustitución había sido suspendida a petición del primer ministro Mintoff.

El comunicado maltés afirma que su Gobierno se ha visto obligado a adoptar esta postura después de haber intentado a lo largo de dos semanas convencer al Gobierno británico a establecer nuevas relaciones anglo-maltesas.

El gobierno del primer ministro Mintoff fue constituido el pasado mes al obtener la mayoría en las elecciones del partido laborista. Entonces afirmó que buscaría nuevos acuerdos financieros con Gran Bretaña en lo referente a las bases que esta tiene establecidas en la isla.

Se cree que el alto comisionado británico en Malta, sir Ducan Watson, ha presentado nuevas proposiciones para un acuerdo de defensa entre los dos países, durante una entrevista de media hora que ayer, ha mantenido con Mintoff.

Según el acuerdo de defensa entre los dos países, que todavía conserva tres años de vigencia, Gran Bretaña, paga cinco millones de libras por el derecho a estacionar fuerzas militares en la isla. El primer ministro Mintoff ha reconocido que busca la

revisión del acuerdo para contrapesar la deuda nacional de Malta que se eleva a cuarenta y tres millones de libras.



### YA SON 45 LOS MUERTOS POR EL TERREMOTO SANTIAGO DE CHILE, 9 (Efe).—A cuarenta y cinco se eleva el número de muertos en el terremoto que anoche sacudió a Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Illapel y otras ciudades del país, de acuerdo con las cifras entregadas por el ministro del Interior, José Toha, y los medios periodísticos.

Se teme que la cifra final sea mucho más elevada, ya que a medida que pasan las horas llegan hasta Santiago nuevos informes desalentadores.

### EL MINISTRO ALEMÁN DE ASUNTOS EXTERIORES CONCLUYO SU VISITA A ORIENTE MEDIO

JERUSALEN, 9 (Efe-Upi).—El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, ha concluido hoy la parte oficial de su visita de cuatro días con un encuentro final con su colega israelí, Abba Eban.

El programa de Scheel, tras la entrevista de una hora con Abba Eban, establece una conferencia de

prensa y luego un viaje al campo con una estancia durante la noche en tiberiades antes de su partida en la tarde del sábado.

### ESTADOS UNIDOS LANZAN EL «SOLRAD 10»

Su misión es la de medir las radiaciones solares

WALLOPS ISLAND (Virginia, Estados Unidos), 9. (Efe-Upi).—La Agencia Espacial norteamericana, ha lanzado ayer desde Wallops Island, un satélite de 117 kilogramos, con instrumentos para medir las radiaciones cósmicas del sol y otras estrellas.

El cohete portador de cuatro fases, «Scout» sigue la trayectoria prevista para poner al satélite en una órbita terrestre casi circular, a unos 595 kilómetros de distancia de la Tierra.

Los científicos también podrán dirigir los aparatos de detección del «Solrad» hacia las estrellas y otros cuerpos del espacio.

## Nuevas luchas en Irlanda del Norte

### Multitudes enfurecidas por la muerte de dos muchachos abatidos por los soldados ingleses

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 9. (Efe-Upi).—Tropas británicas han utilizado anoche balas de caucho y gases para disolver a las multitudes enfurecidas por la muerte de dos muchachos abatidos por los soldados. Se trata de Seamus Cuseak, de 28

años, que fue herido el miércoles mientras trataba de disparar sobre los soldados. Transportado por sus compañeros, falleció poco después.

En la tarde del mismo día, y en el curso de una numerosa manifestación, resultó muerto George D. Beattie, al

tratar de arrojar una bomba de clavos. Al extenderse la noticia de esta muerte, aumentaron los tumultos en la zona más pobre del barrio católico.

Cinco policías, por lo menos, resultaron heridos anoche. La violencia se ha mantenido a lo largo de las primeras horas de la mañana, aunque fuentes militares aseguran que la ciudad está bajo el control del ejército.

Cerca de Armagh, situada a 56 kilómetros al suroeste de Belfast, explotó una mina a pocos pies de una patrulla militar en un Lan Rover, lanzando a la cuneta al vehículo. Han resultado heridos cuatro soldados, uno de ellos de gravedad.

En Londres el Gobierno ha anunciado el nuevo envío de 500 soldados, con lo que las tropas británicas en Irlanda del Norte suman ya 11.000. En Dublin, el primer ministro, Jack Lynch, apeló anoche a los dirigentes de todos los lados para que hicieran todo lo posible por reducir las tensiones en Londonderry.

## 24 horas de España

• Durante el mes de agosto, veranearán en la villa de Cedeira (La Coruña), varios artistas del Teatro de la Opera de Milán, los cuales montarán diversos festivales en distintos pueblos de la comarca del Eume.

• Dieron comienzo ayer las "X Jornadas de Información Administrativa", que durante tres días se desarrollarán en La Coruña. En el curso de la sesión inaugural pronunció una conferencia el profesor Morrell Ocaña.

• A mediodía de ayer entró en la Catedral de Santiago

de Compostela, la peregrinación del arciprestazgo de El Lerez, que comprende veintiséis parroquias, entre otras las de Pontevedra, Marín y Lerez.

• Un vecino del barrio barcelonés de Alonsotegui, ha construido por sus propios medios y para uso propio, un pequeño teleférico, que une su vivienda directamente con la factoría eléctrica donde presta sus servicios.

• El pleno de la Cámara de Comercio segoviana, se pronunció ayer en contra del proyectado embalse de Bernardos, sobre el río Eresma.

## VENDEDORES 200-250.000,— ptas.

Ref. n.º 212

— Los diferentes puestos a cubrir tendrán residencia en AVILA y serán responsables de todas las actividades que componen la acción de ventas, hasta su completa realización.

— Los candidatos deberán demostrar su interés y vocación por el puesto, así como imaginación y una gran capacidad para aprender y desarrollarse en esta especialidad.

— La edad mínima será de 25 años y su formación equivalente a Bachiller. Es importante que posean coche y se valorarán sus conocimientos y experiencia en el mercado agrícola.

— La remuneración, compuesta de una importante base fija más incentivos, será negociada de acuerdo a las cualidades demostradas por los candidatos. Puede situarse entre los márgenes arriba indicados.

— Garantizamos absoluta reserva. Todas las cartas recibirán respuesta y se devolverá la documentación de todos los casos que no prosperen. Los interesados deberán dirigirse por escrito, enviando propuesta detallada a: Apartado de Correos 12.136 BARCELONA, indicando claramente en el sobre el número de referencia del puesto solicitado.

## EL DIARIO DE AVILA

AÑO LXXIII - Número 23.085

E. C. A. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12.

Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42. Depósito Legal: AV. 5-1958